

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I, Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel

**MTI BELFÖLDI HIREK**

B. 1. kiadás 1954. április 5. 6 óra 00 perc

**HASZNOS ÚJ MUNKAÖSZTEREK SEGITIK A KÖBÁNYAI GYÓGYSZERÁRUGYAR DOLGOZÓINAK KONGRESSZUSI VERSENYT**

i Vg/Tr /SzE Hbj. Mr 1954. április 5.

A Kőbányai Gyógyszerárugyár dolgozói kongresszusi felajánlásukban megígérték, hogy érutermelési tervüket az első negyedévben 600 ezer forinttal tulteljesítik. Igéretüket határidő előtt beáltották s többmillió forint értékű gyógyszert gyártottak terven felül.

A gyár munkáját az új negyedévben a termelés fejlődése jellemzi. Új gyártási technológiák kidolgozása val segítik elő az önköltség csökkentését, a minőségi követelmények érvényesítését.

A kémia IV. üzemben Harangozó József sztahanovista mérnök és Farkas Gyula két szeres sztahanovista művezető egy hónappal ezelőtt brigádot alakított a kanálisba kerülő melléktermékek feldolgozásra. A felhasználásával azóta mintegy 40 ezer forintot megtakarítottak meg. A csomagolóban Havalda Lászlóné ifi csomagoló ujtása járult hozzá az önköltség csökkentéséhez. Ujtásával meggyorsította és higiénikusabbá tette a tabletták csomagolását. Havalda Lászlóné a kongresszusra 154 százalékos átlagot vállalt, de ujtási segítségével a y hónap óta 170 százalékos átlagteljesítménnyel dolgozik. Munkamódszereinek alkalmazásával az egész osztály teljesítménye mintegy 6 százalékkal növekedett. / Ezeknek az anyagoknak

Kiemelkedő a kémia III. üzem dolgozóinak szép eredménye. Az isonicidból, a tbc hatásos gyógyszeréből eddig mintegy másfélmillió forinttal teljesítették túl negyedévi exporttervüket.

A gyárban most fejeződött be az új anyagozsfeldolgozó üzem szerelése. Az új üzemben április elsején megkezdődött az export szempontból is igen fontos alkaloidák gyártása. Az idén jelentősen megnövelik a fibrinszármazékok gyártását is. Ezek a film, szivacs és por alakban előállított készítmények a test szövetével csaknem azonos anyagokból készülnek és bizonyos idő múltán nyomtalanul fel szívódnak. Alkalmazásukra a műtéti vérzéseknél, sebek kezelésénél nyílik nagy lehetőség. Az injekciós üzemben megkezdődött az új, magas koncentrációjú sintestrin gyártása. Ez a szer az állatok hizását gyorsítja és növeli a baromfiak tojáshozamát. A mezőgazdaságban fontos gyógyszerből eddig 10 ezer ampulla készült el. /MTI/

---

L

MTI BELFÖLDI HIREK

2. kiadás

1954. április 5.

6 óra 05perc

VIZSZER ANNYIAN HORGÁSZNAK, MINT 1945-BEN

MS/He/SzE Mi Mr 1954. április 5.

Beköszöntött a ragyogó tavasz és nemcsak a vándormadaraikat hozta vissza, hanem nagy sürgés-forgást idézett elő a horgászok körében is. Egyre több helyen látni a Dunaparton a víz fölé kinyúló horgászbotokat, s mindenütt akadnak "kibicek", akik a horgással együtt türelmesen várják a "kapást". Fiatalok, öregek egyaránt lelkes hívei annak a szép sportnak. Az igazi horgász kora hajnalban munkához lát, mert ilyenkor legjobb a fogás.

- Sokan kétségbevonják, sport-e a horgászat, - mondja Berényi Béla, a Magyar Horgászok Országos Szövetségének főtitkára - pedig a Szovjetunióban már a horgász versenyek szabályzatát is kidták. Csak a moszkvai területen megközelítően egymillió horgász tölti szabadidejét ezzel a testet-lelket üdítő sporttal.

- A felszabadulás óta nálunk is hatalmas lépésekkel haladunk előre. 1945-ben 4.000 taggal indultunk. A múltévben a horgászszövetség tagjainak száma elérte a 40.000-ret. A horgászok különböző társadalmi egyesületekben, de főleg üzemi és sportkörüli horgász szakosztályokban tömörülnek. Ujabbán az ifjúság körében hódít erősen a horgászat. Ötezer ifju horgászunk van.

- Az ifjúság számára a horgászszövetség harmadáron teszi lehetővé ezt a kellemes szórakozást. De a felnőttek számára is igen kedvezők a lehetőségek. Átlagosan évi 100 forintba kerül a horgászszövetség tagdíja, az állami horgászjegy és a területi engedély kiváltása. Jelentős kedvezmény, hogy akinek állandó horgász-engedélye van, bárhová napijegyet válthat. A horgászegyesületek ma már mintegy száz horgásztanyát tartanak fenn, ahol a tagok díjmentesen kapnak szállást, sőt esőnakt is. Agárdon 60 személyes, Tihanyban, - üdülői szinten 30 személyes horgásztanyát tart fenn a MOHOSZ. A horgászokat ide beutalják. Mivel Tihany vasútállomása messze van, a horgászszövetség a leutazó dolgozókat Balatonföldvállról motoroskóppal szállítja egyenesen a horgásztanyához.

- A horgászok között természetesen dolgozó népünk minden rétege képviselve van. Különbösen nagy hívei a horgászatnak a bányászok. Szenvedélyes horgász Loy Árpád, a híres alberttelepi Kossuth-díjas frontmester. Kossuth-díjasaink közül Gobbi Hilda, érdemes művész, Fodor János érdemes művész, az Operaház tagja, Háy Barnabás filopera-érett horgászbot mellett pihen ki a szellemi munka fáradalmait, s olyan kiváló szt-hanovisták, mint Pónya József, a nyomdai-  
par legkiválóbb művezetője, Szollár József, az RM többszörös szt-hanovista esztorgályosa és sokan mások a vasárnapi horgászás után kezdik felülvélve, ujult erővel munkájukat. /MTI/

B. 3. kiadás 1954. április 5. 6 óra. 10 perc

A BETONUTÉPÍTŐ VÁLLALAT DOLGOZÓI NAGYARANYU SEGÍTSÉGET NYUJTANAK  
A MEZŐGAZDASÁGNAK, A BANYÁSZATNAK ÉS AZ ÉPÍTŐIPARNAK

i VT/KV F Hbj P

1954. április 5.

A minisztertanács és a SZOT vándorásfajával kitüntetett Betonutépítő Vállalat dolgozói eddig is becsülettel kivették részüket a szocialista építőmunkából az ország legkülönbözőbb vidékein. Idén a szokásos munkákon kívül, más - a népgazdaság szempontjából nagyfontosságú - munkák kivitelezésébe is bekapcsolódnak. A Magyar Távirati Iroda munkatársa felkereste Sárközy Györgyöt, a vállalat Kossuth-díjas főmérnökét, aki a beszélgetés során a "betonutépítők" eddigi tevékenységéről és jövő terveiről a többi között ezeket mondta:

- A Ferihegyi repülőtér, a Budapest-Pécsi, a Miskolc-Sátoraljaújhegyi, a Nyíregyháza-Vásárosnaményi, a Balatonszentgyörgy-Nagykanizsai többszáz kilométert kitevő betonutak, amelyeket rövid évek, néha hónapok alatt építettünk meg, hazánk utépítésének legszebb fejezetéhez tartoznak. A kormányprogram vállalatunk életében is jelentős változást hozott. Munkánk középpontjában nagyrészt mezőgazdasági jellegű építkezések, - rizstelepek, halastavak, öntözőcsatornák - építése áll. A Keleti Főcsatorna 3,5 millió köbméter földmunkája során segítettük a Vízépítő Vállalatot és a Földkötő Vállalatot, s a feladatot határidőre elvégeztük. Március 30-án, az utolsó gátakat is áttörtük, s így nincs akadálya annak, hogy a Keleti Főcsatorna 67 kilométer hosszú első szakaszán rövidesen megkezdődjék a mezőgazdasági terület öntözése.

- A tiszántuli rizstelepek építését még március 1-én megkezdjük. A tervek szerint összesen 3,600 hold területet tesszünk alkalmassá rizstermelésre, ebből 1460 hold már az idén művelhető lesz. A mezőgazdasági feladatok igen nagyok, országunk még nem rendelkezik elegendő lánctalpas - vontatószakkal. Itt a döntő kérdés a kiegészítés. Ezt a problémát is megoldottuk. A Kund-ekék vontatóit, hulló megterhelés és a tömörítés egyidejű biztosításával, dömperekkel pótoljuk. Ha ez a gyakorlatban beválik, a jövő évben a jelenleginél akár tízezer nagyobb területet alakíthatunk át, rövid hetek alatt, öntözőcsatornás rizstelepekké.

- Vállalatunk Zalagerészen műszertelepét létesített, s néhány heti munka után már elértük a napi százvagonos termelést. Ma már a MÁV számos mozdonyát üzemelteti a zalagerészi műszernél. A bányászat és a lakosság fokozott szükségleteinek biztosítására Budapesten a lágymányosi betongyárunkban megkezdtek

/folyt.köv./

M T I B E L F O L D I H I R E K

B. 4. kiadás 1954. április 5. 6 óra 15 perc

A Betonutépítő Vállalat., folyt./ i VT/KV F Hbj P

a bányaidomkő előregyártását. Ebben az évben ezekből több mint 2.5 millió darabot adunk át a bányászoknak. Néhány hét múlva megkezdjük a betoncserep készítését is, amivel ugyancsak a lakosság és egyidejűleg a mezőgazdaság igényeinek kielégítéséhez járulunk hozzá.

- Legfőbb célunk, hogy eddigi eredményeink növelésével, a kongresszusi verseny győzelmére vitélvevel a leghatékonyabb segítséget adjuk a mezőgazdaság, a bányászat, az építőipar dolgozóinak - fejezte be nyilatkozatát Sárközy György, a Betonutépítő Vállalat Kossuth-díjas főmérnöke. /MTI/

TOBB MINT HATÉZAZ VAGON ZÖLDSEGFÉLE JÖT A BUDAPESTI TSZ-KORBÓL A FŐVÁROS PIACÁIRA

i Szó F Mi P

1954. április 5.

A budapesti termelészövetkezetek az idén száz holddal nagyobb területen kertészkednek, mint tavaly. Megnövekedett területükön több mint 600 vagon zöldségfélét termelnek.

Sok termelészövetkezetben nevelnek primőrzöldséget is Budapesten. A kertészeti brigádok tagjai egész télen szorgosan dolgoztak, gondosan ápolták a palántákat, hogy mielőbb folyamatosan piacra jussanak a vitamindús növények. A tél folyamán több helyen üvegházakat is építettek, így a XI. kerületi "Cicciannisz" tsz-ben három, a XVI. kerületi "Augusztus 20" tsz-ben négy, a XVII. kerületi "Micsurin" tsz-ben és a IV. kerületi "Bán Tibor" tsz-ben egy-egy üvegház készült el.

Az "Augusztus 20" tsz új üvegházaiiban nevelt metélőhagymából és zöldhagymából már több ezer oszrepet értékesített. A XXII. kerületi "Vörös Csillag" termelészövetkezet március közepétől már szállítja a primőrokat a főváros piacaira. /MTI/

az üvegházakban

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 5. kiadás

1954 április 8

6 óra 20 perc

A SZÖVETKEZETEK ORSZÁGOS SZÖVETSÉGÉNEK III. ORSZÁGOS KÜLDÖTTGYŰLÉSE

t MS-Ky-HI-Bc-KC-No/B/Hné No Ni

1954 április 5

Pénteken és szombaton tartották a SzÖVOSz III. országos küldöttgyűlését. A beszámolót Dégen Imre, a SzÖVOSz főtitkára tartotta.

Dégen Imre beszámolója

- A földművesszövetkezeti tagság küldöttei a SzÖVOSz megalekulása óta immár harmadszor ülnek össze országos tanácskozással - mondotta bevezetőben. A mostani küldöttgyűlés elé az előzőknél még nagyobb várekozással tekint nemcsak a földművesszövetkezetek másfélmilliós tagsága, hanem a falu egész dolgozó népe. Földművesszövetkezeti mozgalmunk történetében példa nélkül áll az a hatalmas érdeklődés és aktivitás, bátor bíráló szemmel, ami a most lezajlott falusi közgyűléseken és az ezeket követő járási és megyei küldöttgyűléseken kibontakozott.

-Mindez közvetlen összefüggésben van azokkal a mélyreható változásokkal, amelyek a népjólét gyors és állandó emelésének programja alapján az elmúlt háromnegyed esztendő során egész népünk és benne a falu dolgozó életében végbementek

- A küldöttgyűlés célja, hogy számvotést készítsen a legutóbbi küldöttgyűlés óta eltelt 3 év során a földművesszövetkezeti rendszerben végzett munka eredményeiről és hibáiról, feltárja a hibák gyökereit és kijelölje azok leküzdésének útját; gyökeres javulást készítsen elő a földművesszövetkezetek tömeges peséletainak megjevitása, a szövetkezeti demokrácia kiszélesítése, a város és a falu közötti áruvesere fejlesztése és a gazdasági vezetés színvonalának megjevitása terén.

Dégen Imre ezután részletesen foglalkozott a SzÖVOSz III. küldöttgyűlése óta eltelt időszakban végzett munkával. Rámutatott, hogy a dolgozó nép életszínvonalának emelésére irányuló kormányprogram végrehajtásának kulcskérdése a mezőgazdasági termelés általános fellendítése.

- A kormányprogram sikere azonban nemcsak a munkaadak mellett és a földeken dől el - mondotta - hanem annak megvalósításában döntő feladat és felelősség hárul szocialista kereskedelmünkre mind az állami, mind a szövetkezeti kereskedelemre.

/folyt.köv./

L

/A Szövetkezetek...1.folyt/ t MS-Ky-HI-Bc-KC-No Hné No Ni

A földművesszövetkezetek fejlődése nem volt egyenletes az oltott 3 esztendő során. A begyűjtés eredményességét jelentős mértékben elősegítették ugyan, elhanyagolták azonban a dolgozó parasztság számára közvetlen gazdasági előnyt jelentő ágazataik értékesítés - fejlesztését. Emiatt a tagság nem mindig látta a földművesszövetkezetekben, mint a dolgozó parasztság fogyasztási és értékesítési társulásaiban érdekeinek megfelelő képviselőjét.

- A földművesszövetkezetek szerepe a falu áruellátásában, különösen a jogrendszer megszüntetését követően, évről-évre növekedett. 1953-ra a földművesszövetkezetek az áruellátás formán kizárólagos szervei lettek a falu. A jogrendszer idejéből örökölt mechanikus, lélektelen áruelosztás szellemét azonban hosszú ideig nem tudták leküzdeni. A lakosság ellátása, mint főfeladat és mint tényleges kereskedelmi munka, csak a falu áruellátásának a kormányprogram eredményeként bekövetkezett gyorsított megújulása során bontakozott ki. A múlt év második felétől kezdve a földművesszövetkezetek szabad-felvásárlási törekvése mindinkább kiszélesült és hozzájárult ahhoz, hogy a szabadpiac, - amely 1951-ben még a spekulatív szabadvásárlás területe volt - fokozatosan a városi dolgozók ellátása megjavításának egyik forrása legyen.

- A tagságnak a szövetkezeti munkában saját anyagi eszközeivel való részvétele is csak 1953 II. felétől kezdve oltott nagyobb méreteket. Hibát követtünk el, hogy elhanyagoltuk a szövetkezeti tagság közvetlen anyagi érdekelttségét. Sok esetben nem került kifizetésre a részjegyek utáni térítés, a vásárlási visszatérítést eltöröltük. Ezt a hibát kijavítva most a vásárlási visszatérítést, sőt az értékesítési visszatérítést is rendszeresítettük.

[legfelsőbb fokát, a termelésre való szövetkezést  
- A földművesszövetkezetek virágzó fejlődésének küszöbén új, megnövekedett feladatok állnak előttünk. Világosan kell tehát látnunk, hogy milyen irányban fejlesszük tovább földművesszövetkezteinket.

- A falusi lakosság ellátása nem biztosítható olyan szervezet útján, amelynek működése kizárólag a kereskedelem elosztó és ellátó feladatainak adminisztratív lebonyolítására korlátozódik. Ahhoz, hogy a szocializmus a mezőgazdaságban győzedelmeskedjen és a szövetkezés elérje, nélkülözhetetlen eszköz a földművesszövetkezetek fejlesztése. A földművesszövetkezetek - ha működésüket igazi szövetkezeti szellem hatja át és gazdaságilag is szilárd szervezetekké válnak, - alkalmasak arra, hogy megmutassák az önkéntes társulás gazdasági előnyeit, /folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 7. kiadás

1954. április 7.

6 óra 50 perc

Hné

/A Szövetkezetek.....2.folyt./

t MS-Ky-HI-BcOKC-No B  
No Ni

a beszerzés és az értékesítés területén; a szövetkezeti munkában való együttműködésre és összefogásra neveljék a dolgos parasztságot, elősegítsék áttérését a magasabb szövetkezeti formákra.

- Szükség van olyan áruforgalmi szervezetre, amely a kisárutermelőket és a termelőszövetkezeti parasztokat, mint fogyasztókat és termékfeleslegoik értékesítésében érdekelt árueladókat egyesíti. Erre az a szervezet a legalkalmasabb, amelyet maguk a dolgozó parasztok létesítettek, amelynek irányításában tevékenyen részt vesznek és eredményes működéséhez személyes gazdasági érdekeltég is fűzi őket.

- A szövetkezeti kereskedelem jelentőségét népi demokráciánk új fejlődési szakaszában különösképpen megnöveli, hogy a mezőgazdasági termelés fellendítése a szocialista építés döntő láncszemévé vált. Nyilvánvaló: minél több textiláru, cipő, csizma, edényáru, kerékpár, rádió jut a falunak, annál nagyobb a parasztság termelési kedve. Minél több mezőgazdasági kiegészítőt, szerszámot, műtrágyát, növényvédőszeret hozunk forgalomba, annál jobban elősegítjük a parasztság termelő munkáját.

- A szövetkezeti mozgalom fejlesztésénél négy főfeladatot állt előtünk: az első - egyben mai küldöttgyűlésünk főjelszava: a falu jó áruellátásával, a felvásárlás megjavításával a mezőgazdasági termelés fellendítéséért, a kormányprogram megvalósításáért.

- a Második: tegyük földművesszövetkezeteinket a dolgozó parasztság tényleges fogyasztási és értékesítési társulásaivá. A harmadik: tegyük a szövetkezet-irányító szerveket igazi szövetkezetekké, hogy azok a bennük egyesült szövetkezetek tényleges társulásai, irányító szervei és egyben a falusi áruforgalom szempontjából alapvető áruk tekintetében tényleges gazdálkodó szervek is legyenek. A negyedik: harcoljunk következetesen az igazi szövetkezés legfőbb veszélye, a bürokratizmus ellen és fejlesszük a szövetkezetek önállóságát, a tömegeknek a szövetkezeti munkában való részvételét, a szövetkezeti demokráciát. A szövetkezetek tényleges gazdái és irányítói maguk a dolgozó tömegek, a szövetkezeti tagság legyen.  
/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 8. kiedás

1954 április 5

6 óra 35 perc

/A Szövetkezetek...3.folyt/ t MS-Ky-HI-Bc-KC-No Hné No Ni

- A szövetkezeti kiskereskedelem áruforgalma a legutóbbi küldöttgyűlés óta eltelt időszakban jelentősen növekedett. 1950-hoz képest 1953-ra több mint kétszorosára emelkedett. A szövetkezeti kereskedelem jelentőségének növekedését mutatja, hogy míg 1950-ben a szövetkezeti kereskedelem az országos kiskereskedelmi forgalomnak csak 10.7 százalékát bonyolította le, az évben már a kiskereskedelmi forgalomnak ruházati cikkekben csaknem 22 százalékát, vas- és műszaki cikkekben pedig 43 százalékát bonyolítja le. A falu dolgozóinak életszínvonal-emelkedését, vásárlóerejének növekedését és a falusi áruellátás megjavulását tükrözi, hogy a szövetkezeti kereskedelem össz-forgalma az elmúlt év második felében 32.2 százalékkal, a negyedik negyedévben pedig közel 44.6 százalékkal volt magasabb, mint az előző év azonos időszakában. Ez évben pedig a forgalom - jóval meghaladva a városi kereskedelem forgalmának növekedését, - tovább emelkedik. Míg a szövetkezeti kereskedelem 1950-ben és 1951-ben ruházati cikkekből főleg napi közszükségleti cikkekkel /kartont, ágyneművásznat, pamutot, kötöttáruat, harisnyaféléket, rövidáruat, bakencsot, stb./ árusított, addig 1952-től kezdve, mind nagyobb mértékben hoznak forgalomba a szövetkezeti boltok gyapjuszövetet, selyemszövetet, konfekciósáruat, divetáruat, férfi és női cipőféléseket, bőrdíszműáruat, stb-t. Ez évben a múlt évinél 64.000 méter selyemszövettel, 237.000 pár pamut-harisnyával, 83.000 munkaruhával, 188.000 pár női cipővel, 146.000 pár gumicsizmával többet kap a falu a földművesszövetkezeti boltok útján. Mezőgazdasági felszerelésekből, ásóból, kapából, lapátból, villából és patkósarokból is több kerül forgalomba. A parasztság megnövekedett termelési kedvét mi sem bizonyítja jobban, mint a műtrágya iránt megnövekedett kereslet. Ez évben 15.000 pár bőrlőszerszámot, több ezer parasztszekeret visznek a falura a földművesszövetkezetek. 1951-hoz képest 2.5-szer több rádiót, közel három és félszer több sport- és játékcikket adnak el a földművesszövetkezetek ez évben.

- Rá kell mutatni azonban arra, hogy a falu áruellátása egyes cikkekben, mint pl. mezőgazdasági kisgépekben, építőanyagokban, egyes textilárúkban nem tudott lépést tartani a szinte rohamosan megnövekedett kereslettel. Ez különböző okokra vezethető vissza. Fékezi a dolgozók ellátásának gyorsabb ütemű megjavítását, hogy az iper a rendelkezésre álló nyersanyagot gyakran nem használja fel a falu igényeinek, és a minőségi követelményeknek megfelelő áruk termelésére. Sok a hiba a nagykereskedelmi vállalatok munkájában is. Gyakran nem veszik figyelembe a szövetkezeti kereskedelem rendelkezését.

- A szövetkezeti kereskedelem munkájának megjavításában legfontosabb feladat a bolti munka megjavítása./folyt.köv./

/A Szövetkezetek...4.folyt/ t MS-Ky-HI-Bc-No Hné No Ni

A boltban nyílik a legtöbb alkalom arra, hogy a lakosság igényeit a kereskedelem felmérje, szükségleteit rendszeresen tanulmányozza, óvja a vásárlók érdekeit. A szövetkezeti kereskedelem dolgozói a falusi dolgozókkal való mindennapos kapcsolat során, továbbá szakmai és továbbképzéseken, a panasz és kívánságkönyvek vezetése útján ismerjék meg a lakosság izlését, igényeit, és az így szerzett tapasztalataikat használják fel megrendeléseiknél, áruforgalmi terveik elkészítésénél. De ne elégedjenek meg csupán ezzel, hanem legyenek a lakosság jogos érdekeinek képviselői a nagykereskedelemben és az ipar felé is, hogy az áruk mennyisége, minősége és választéka a falusi lakosság szükségleteinek megfelelően állandóan növekedjék és javuljon. Fel kell számolni azt a helytelen nézetet, hogy a boltosok egyedül a szükséges árukészlet mennyiségének biztosítását tartják szem előtt. A minőség védelméről hozott törvényerejű rendelet értelmében minden boltvezető is felelős az áruk minőségéért. A boltok önállóságának növelése érdekében egyszerűsíteni kell a bolti adminisztrációt.

- Fejleszteni kell a szövetkezeti kereskedelem hálózatát, mely a magánkereskedelem gyorsított kiszállítását követően nem fejlődött kellő mértékben. Míg 1950-hez képest a forgalom több mint kétszeresére emelkedett, a boltegységek száma csak 31 százalékkal nőtt. Ez különösen a kisebb falvakban, tanyai településeken és a nagyobb községek külterületein érintette hátrányosan a lakosságot.

- A hálózatfejlesztés feladata a nagyobb településeken szaküzlethálózat - textilruházati boltok, mezőgazdasági szaküzletek, építőanyagtelepek, stb. - létesítése. Ez évben a földművelőszövetkezetek 430 új szaküzletet létesítenek. Természetesen biztosítani kell, hogy a mezőgazdasági termeléshez szükséges gyakran keresett cikkeket /ásc, kapa, trágyavilla, geroblye, fejsze, patkóvas, műtrágya, növényvédőszer, stb./ minden falusi boltban árusítsák és egyes, gyakran keresett építőanyagokat, mint mészt, cement, csorépt, az építőanyagtelepeken kívül mindenütt, ahol az szükséges, árusítsák. A kisebb településeken, tanyabokrokon, kisebb állami gazdaságokban, ahol az állandó jellegű bolt gazdaságos fenntartásának előfeltétele nincs meg, mozgó árusítással szervezzék meg a földművelőszövetkezetek a lakosság ellátását. A szövetkezeti kereskedelem munkájának megjavításához hozzátartozik az is, hogy lényegesen megjavuljon a kapcsolat az állami nagykereskedelemben és a szövetkezeti kereskedelem között.

/folyt.köv./

/A szövetkozotok...5.folyt/ t- Ms-Ky-HI-Bc-No Hné No Ni

- A szövetkezeti kereskedelem fejlődésében határkövet jelent, hogy azokon a járási székhelyeken, ahol az áruforgalom túlnyomó részét a szövetkezeti kereskedelem bonyolítja le, a járási szövetségek keretében vegyesforgalmi olosztó raktárak szervezését kezdjük meg, egyelőre két megyében. Ezután lehetővé válik, hogy a földművesszövetkozotek telephelyükhöz közel és egy helyen szerzhessék be a vegyesboltok választékának megfelelő napi közszükségleti cikkeket.

- A szövetkezeti kereskedelem jó működéséhez az is hozzátartozik, hogy közvetlenebb legyen a kapcsolata nemcsak a nagykereskedelemmel, hanem az iparral is, különösképpen azokban a cikkekben, amelyeknek többségét a szövetkezeti kereskedelem hozza forgalomba. Ezért a minisztortanács jóváhagyása alapján a jövő évtől kezdődőleg a SzÖVOSz fogja lebonyolítani a mezőgazdasági termelést elősegítő számos cikk nagykereskedelmi forgalmát. A földművesszövetkezeti rendszer kereskedelmi tevékenységének nagyarányú fejlesztése elsősorban a szövetkezeti kereskedelem irányító szervein, a szövetkezeti kereskedelem dolgozóinak, vezetőinek munkáján múlik. E nagy szocialista kereskedelmünk egészének ügyétől elválaszthatatlan feladat sikeres megvalósításában azonban nem nélkülözheti a szövetkezeti kereskedelem a belkereskedelmi minisztérium fokozottabb támogatását sem.

- A földművesszövetkozotek begyűjtési és felvásárlási feladatai terén az állami begyűjtőszervek hálózatának fokozatos kiépülésével és a szabadpiaci forgalom kifejlődésével a földművesszövetkozotek erejüket mindinkább a szabadfelvásárlásra összpontosítják. 1954-ben a mezőgazdaság árutermelésének növekedésével, a beadási kötelezettség csökkenésével jelentős mértékben kiszélesedik a szabadpiaci forgalom, számottevően megnövekszenek a parasztság szabadpiaci termékfeleslegei. Ez lehetővé és egyben szükségessé teszi a földművesszövetkozotek felvásárlási munkájának előteljes továbbfejlesztését.

/szabad

- A földművesszövetkozotek afelé fejlődnek, hogy a szabadfelvásárlás alapvető szervei, a dolgozó parasztság fő értékesítési szervei legyenek. A szövetkezeti szabadfelvásárlás, ha az a begyűjtéssel összhangban, az állam által megállapított tervfeladatok keretében és a szabályozott felvásárlási árakon történik, nemcsak a piaci kapcsolatok kiszélesítéséhez járul hozzá, hanem erősíti az állam piacszabályozó szerepét. A felvásárlások keretében különösen erőteljesen kell fejleszteni a zöldség- és gyümölcsfelvásárlást, amit - mintegy 500 község kivételével - az ország községeinek túlnyomórésztében a földművesszövetkozotek végeznek. Új, megnövekedett feladatot jelent a téren, hogy Tolna és Zala megyékben az évtől kezdődőleg úgy a zöldség- és gyümölcsfelvásárlás, mint az elosztás feladatait kizárólag a földművesszövetkezeti hálózat végzi./folyt.köv./

/A szövetkezetek...6.folyt/

Javasoljuk a földművesszövetkezeteknek, hogy mint a dolgozó paraszt-ság értékesítési szervezetei, vezessék be a bizományi értékesítés rendszerét. Ennek során a szabedfelvásárlásra vonatkozó kormányrendelettek előírásainak figyelembevételével piaci árakon történő bizományi értékesítésre mind a termelőszövetkezetektől, mind azok tagjaitól és az egyénileg gazdálkodó földművesszövetkezeti tagoktól egyes cikkeikben vogyék át termékfeleslegeiket,

- A földművesszövetkezeti rendszer jelentős eredményeket ért a forgalmi és termelési költségek csökkentése, a saját anyagi erőforrások növelése és a jövedelmező gazdálkodás terén. A múlt évben majdnem megháromszorozta 1952. évi nyereségét és túlhaladta az 1951 évi eredményét is. Hosszu sora van már a milliós szövetkezeteknek. A szövetkezetek gazdálkodásának még eredményesebbé tétele terén három feladat áll előttünk:

1./ Az áruforgalom terjedelmének fokozásával, a kereskedelmi munka jobb megszervezésével, a forgalmi költségek csökkentésével növelni kell a földművesszövetkezetek jövedelmezőségét.

2./ A társadalmi tulajdon megszilárdítását tovább kell fokozni.

3./ Állandóan növelni kell a szövetkezetek belső erőforrásait, saját eszközeit. El kell érni, hogy a tagság a részjegyeire jelenleg fennálló hátralékait még ez évben befizesse. A személyes anyagi érdekeltységnek a földművesszövetkezetek munkájában is érvényesülnie kell. Ezért hozott a tagság most megtartott közgyűléseken olyan határozatokat, hogy az alap szabályszerű keretekben a tiszta jövedelem 20 százalékának erejéig/vásárlási, illetve értékesítési visszatérítést tagjaiknak. fizessenek

- A szervezeti irányítás kérdéseiről szólva Dégen Imre elmondotta, hogy a SzÖVOSz komoly és számos vonatkozásban eredményes erőfeszítéseket tett a vezetés színvonalának emelésére. Az irányító munka javulása ellenére még nem elég konkrét. Nem érvényesül benne kellően az oktató, segítő elem. A SzÖVOSz, valamint a megyei és járási szövetségek a földművesszövetkezet<sup>ek</sup> főként üzemezszerkezési szempontból, tervezés, jövedelmezőség, ellenőrzés/ irányítják. Az áruforgalom gyakorlati, operatív irányítása és a tömegszervezeti munka még háttérbe szorul.

/folyt.köv./

B 12. kiadás.

1954. április 5. 7 óra — perc.

/A SZÖVETKEZETEK..... 7 folyt./ t MS-Ky-HI-Bc-No KV No Ni

A szövetkezeteknek a maguk területén, a jogszabályok és a központi irányelvek keretében megszerezni a rendelkezési jogot kell biztosítani. Felelősséget csak attól a vezetőtől követelhetünk meg, akinek adott adata, hogy azt, amit jönnek, helyesnek talál, a munka területén meg is valósítsa.

Ezért mind a SZÖVOSZ, mind a megyei és a járási szövetségek átszervezése és megerősítése útján a szövetkezeti kereskedelem irányításának olyan szerveit kell kialakítani, melyek a bennük egyesült szövetkezetek tényleges társulataiként tagszövetkezetek önállóságának, gazdasági és tömegszervezeti munkájának fejlesztését tekintik főfeladatuknak. Az irányító szerveknek — a szervezeti irányítás mellett — egyre inkább be kell tölteniük a szövetkezetek gazdasági központjának feladatait is. A soronlévő legfőbb feladat e téren a járási szövetségeknek ilyen szervekké való fejlesztése. Ennek érdekében azt javasoljuk a küldöttgyűlésnek, határozza el, hogy a földművelésszövetkezetek fejlesszék a járási szövetségeket fokozatosan önálló áruforgalmi szervező központokká.

A tömegszervezeti munka megjavításában főfeladat, hogy a szövetkezetek vezetésében is megvalósítsák a kollektív vezetés és az egyénre való vezetés helyes összhangját.

A szövetkezeti szervek vezetői az egyéni felelősség elve alapján irányítsák a szövetkezetek munkáját. A tömeggel való kapcsolatot megerősítésének legfőbb eszköze a szövetkezeti demokrácia és az alulról jövő bírálat érvényesítése. Ennek legfőbb fóruma a szövetkezetek taggyűlése és közgyűlése legyen, ahol maga az egyesült tagság intézkedik, határozzon.

A feladat most elsősorban az, hogy a szövetkezet <sup>ok</sup> tagságát a szövetkezetek gyakorlati munkájában ténylegesen résztvevő tagokká neveljük. Emellett törekedjünk arra, hogy a szövetkezeti tagság táborát a dolgozó parasztság újabb tízezreivel növeljük. Az e téren fenálló nagy lehetőségeket mutatja az a 150.000 új tag is, akik az elmúlt év második felében léptek a szövetkezeti tagság sorába.

A vezetőségválasztás egyik hiányossága, hogy bár az új vezetőségben belül növekedett a középparasztok száma, részarányuk jóval kisebb, mint milyen szerepe és jelentősége a középparasztságnak a földművelésben, a mezőgazdasági termelésben van.

/Folyt.köv./ L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás

1954. április 5.

7 óra - perc

/A szövetkezetek... 8. folyt/ § Hné No Ni

Fokozottabban kell tehát bevonni a középpersztoakat a földművesszövetkezetek munkájába és vezetésébe.

- A földművesszövetkezetek nem feledkezhetnek meg egy pillanatra sem arról a feladatukról, hogy elősegítsék a termelőszövetkezetek fejlődését. A földművesszövetkezetek szervezeti kereteit fel kell használni a termelőszövetkezeti tagok és az egyénileg dolgozó parasztek közötti együttműködés elmélyítésére, tapasztalataik ki-cserélésére. Támogatni és fejleszteni kell a földművesszövetkezeteken belül alakuló különböző szakcsoportokat, mint a dolgozó parasztság termelési társulásának előiskoláit. Ennek keretében a földművesszövetkezetek mezőgazdasági kigépek kölcsönzésével is nyújtsanak segítséget a dolgozó parasztság termelőmunkájához. A körzeti földművesszövetkezeteket nemcsak eredményesen gazdálkodó, hanem tényleges szövetkezeti szervezetekké kell fejleszteniünk.

- Mint szocialista építésünk egész területén, földművesszövetkezeink munkájában is minden a kádereken múlik. Munkánk sikere a káderek helyes kiválasztásának, kiképzésének és nevelésének megjelvtásától függ. A káderek szakmai színvonala terén eddig elért fejlődés még nem kielégítő. A kádermunka megjelvtése terén az egyik legfőbb feladat, hogy a kádermunka forrjon jobban össze a szakmai munkával, támassza jobban alá a szakvezetés munkáját. Egyik legfontosabb, haasztást nem tűrő feladatunk az alsóbb szorvek megerősítése olyan vezetőkkel, akik helyesen tudják vezetni a földművesszövetkezeteket és a járási központokat. Sok a tennivaló a dolgozók politikai színvonalának emelése, munkafegyelmének állandó jelvtése terén is.

- Földművesszövetkezeink eddigi eredményeiket a párt célkitűzései alapján, népi demokráciánk államának támogatásával folytatott munka eredményeként érték el. A népi demokráciánk fejlődésének u szakaszában jelentkező egyre nagyobb teljesítésének is nélkülözhetetlen feltétele, hogy munkájukat a párt célkitűzései vezéreljék és munkájuk megjelvtéséhez a pártszervezetektől, nemkülönben a helyi tanácsoktól megfelelő segítséget kapjanak. Feladataik

- A fejlődés új szakaszában a földművesszövetkezetek számára a legfőbb törvény a dolgozó nép jólétéről, szükségleteinek kielégítéséről való fokozottabb gondoskodás, a falu és a város közötti áruforgalom kiszélesítése, a dolgozó parasztság szövetkezeti szervezettségének fokozása. E célok megjelvtése szorosabbra kövekolja a munkásosztály és a dolgozó parasztság megbenthatatlan szövetségét, elősegíti a mezőgazdasági termelés fejlesztését. Legyen küldöttgyűlésű a földművesszövetkezeti mozgalom utmutatója, bátorítója, új, nagy feladatai sikerre vitelője, - mondotta végül Dégen Imre./folyt.köv./

MTI BELFOLDI HIREK

B. 14. kiadás 1954. április 5.

7 óra 05 percre

/A Szövetkezeti k...folyt./ T MS/HI/Bc/KC/B No Ni

A főtájkára beszámoló után élénk vita indult a számos földművelésszövetkezeti tag, szövetkezeti dolgozó és más küldött szociális körök között.

Milák István szamoskőri küldött arról beszélt, hogy a falut jominőszerű arúval kell ellátni. Elmondta, hogy sok esetben nem kapják meg azokat az árucikkeket, amelyekre falun szükség van. Így a parasztság kénytelen nagyobb városokba, a gyerekeknek utazni, hogy a szükséges minőséget megkaphassa. Ez fél-száz százalékos költséget okoz és a parasztságot eladályozza a termelőmunkában.

Igen sok hozzászóló beszélt a földművelésszövetkezeti kiskereskedelmi hálózatáról, amely már eddig is jelentős mértékben fejlődött. Turkov termelőszövetkezeti város arúátlakáról Simon József ügyvezető beszélt. Elmondta, hogy 1953. évi forgalmuk 11.5 százalékkal volt magasabb az előző évnél. 1955-ben háromszor annyi motorkerékpárt, két és félszer annyi rádiót adtak el, mint 1952-ben. Még 1952-ben egy-egy dolgozó átlag négy motor szövetkezetet vásárolt, egy évvel később ez az átlag már 8.2 motornál volt.

Szabó Lajos zemplénvárdi küldött arról beszélt, hogy milyen örömmel fogadták azokat a tanácsadói kiscsoportokat és nagyobb boltokat, amelyek a legutóbb kaptak támogatást, hogy legyen fontos a bolti hálózat további szorosítása. Szükség van új boltok létesítésére is. Ma már egyre több az árucikkárral rendelkező szövetkezeti áruház, az is mutatja a földművelésszövetkezeti erősödését. Ezek mellett azonban szükséges, hogy a tanácsadói lakosság helyben is rendelkezzen áruval. Erről beszélt Gócsa János Jásznapályból. A tanácsadói boltokat csakugy, mint a nagyobb üzleteket, időben és jól kell ellátni áruval. Itt igen nagy feladatok várnak a szövetkezeti boltok vezetőire is.

Igen fontos, hogy a földművelésszövetkezetek és az állami kereskedelmi vállalatok arányosan résztuljannak az árucikkelosztás során. Erről beszélt Ocskó Imre kisteleki küldött is, aki elmondta, hogy több cikkből, mint például parmentzerepből, a rossz árucikkelosztás miatt nem tudják kielégíteni a szükségletet. Örömmel üdvözölte, hogy létrehozzák a járási árucikkosztókat, amelyek segítenek megszüntetni az árucikkhiányt. Igen fontos, hogy a földművelésszövetkezetek jó kapcsolatot tartsanak a helyi kistelepi szövetkezeti körökkel - mint ahogy az Kisteleken már megvan - mert így sok mindent gyorsabban tudnak megkapni a község lakosai. /Folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 15. kiadás

1954. április 5.

7 óra 10 perc

/A Szövetkezetek... 19. folyt./ t MS/HI/Bc/KC/B No Ni

Az egyénileg dolgozó szőlőgazdák termelési problémáiról beszélt Horváth Mihály tapolcai dolgozó paraszt. Az ő vidékükön igen fontos a szénkéneg, különösen mostanában. A helytelen elosztás miatt azonban nem kap mindenki elégét, ugyanakkor a közeli községekben 80 mázsa szénkéneg hever felhasználatlannul. Az elosztási rendszer megjavítása elősegítené a szőlőtermelést is.

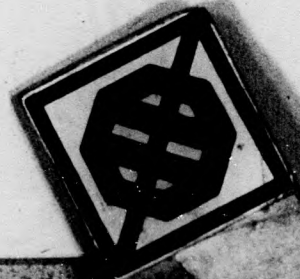
A földművesszövetkezetek gazdasági feladataik mellett fontos tömés szervezeti szerepet töltenek be a kormányprogram megvalósításában. Erről beszélt Fajcsák Sándor /Héves megye/. Kiemelte, hogy a földművesszövetkezetek munkaszervezetének színvonalát állandóan javítani kell. Héves megyében - mondotta - sok új társulat szerveződött a földművesszövetkezetek. Társaguk érdeklődése megnövekedett, amit a küldöttgyűlések sikere bizonyít a legjobban. Ezekben a társág 80-90 százaléka jelent meg.

Több felszólaló ismertette földművesszövetkezetének eddigi munkáját és beszámolt eredményeiről. Szabó István, a Kecskemét és környéke körzeti földművesszövetkezet vez. tisztségű tagja elmondta, hogy 1951-ben és 52-ben is veszteséggel zárult a szövetkezet. 1953-ban azonban már több mint 750.000 forint volt a nyereség. Az eredmények eléréséhez nagyban hozzájárult az az, hogy az igazgatótagok az addiginál jobban ellenőrizték a munkát. Idén már arra számítanak, hogy egymillió forint lesz a tiszta jövedelmük. Szabó István versenyre szólította az ország összes földművesszövetkezetének igazgatótagjait, hogy minél eredményesebb munkát végezzenek a fagyűjtesi hónap során. Ecsedi Bálintnak, a balmaújvárosi földművesszövetkezet ügyvezetőjének különösen sok dícsékednivalója volt. A földművesszövetkezet már két negyedéven keresztül büszkén viseli "Az ország legjobb földművesszövetkezte" címet. Eredményeikhez nem kismértékben járult hozzá az egészséges versényszellem.

A beszámoló és a felszólalók is hangsúlyozták a társadalmi ellenőrzés fontosságát. Oláh Istvánné ceglédi küldött elmondta, hogy náluk az asszonyok állandóan figyelemmel kísérik szövetkezetük munkáját és ellenőrzik, hogy például rendben vannak-e a boltok, udvariasan bántak-e a vevőkkel, stb. Szabó Kálmánné, az Országos Szövetkezeti Nőszövetség titkára is arról beszélt, hogy a dolgozó parasztasszonyok milyen segítséget tudnak adni a földművesszövetkezetek

- Szövetkezetünk társágában - mondotta - ma nantegy

/Folyt.köv./



M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B.16. kiadás

1954. április 5.

7 óra 15 perc

/A Szövetkezetek...11...folyt./ t MS/HIbc/KC/B No Ni

félmillió parasztasszony dolgozik. Csupán a körzeti földművesszövetkezetek küldöttgyűlésein huszezer nő képviselte a helyi szervezetek nőtagjait. Ott vannak az asszonyok a vezetésben, a helyi szervektől kezdve egészen a központig. A járási és megyei igazgatóságokban, felügyelőbizottságokban országosan körülbelül 30 százalék a nőarány-száma és ez a szám egyre emelkedik. Legyenek az asszonyok olyanok a szövetkezetekben, mint a gondos anyák a családban, akik éber szemmel, szerető figyelemmel kísérik, szívügyüknek tekintik az egész szövetkezeti mozgalom ügyét. Segítsék továbbra is valamennyi üzemből, különösen a boltok, közétkeztetési egységek társadalmi ellátásának, hisz ezek azok a területek, ahol az asszonyok veszik észre leggyakrabban a hibákat - mondotta.

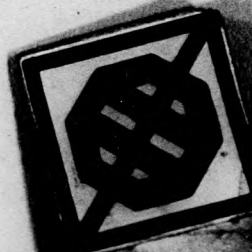
Dégen Imre beszámolójában hangsúlyozta az oktatás fontosságát. Ehhez a kérdéshez szolt hozzá Varga Illés, a szolnoki megyei MESZÓV titkára. Megállapította, hogy a SZÖVOSZ oktatási munkájában komoly fejlődés mutatkozik az új tanfolyamok, különösen a 18 hónapos felsőfokú szakiskolák terén. Hiba azonban, hogy nem mindig előre átgondolt terv szerint folyik a munka. Nagyobb gondot kell fordítani a szemléltető oktatásra is. Szakirodalommal is jobban el kell látni az iskolákat. A munkát jobban össze kell kapcsolni a gyakorlattal, szoros kapcsolatot kell teremteni az iskola és a SZÖVOSZ különböző szervei között. Javulást mutat a levelezőoktatás is. Komoly hiba azonban, hogy a dolgozók nem vesznek részt rendszeresen a levelezési konferenciákon. Az egyes szakosztályoknak többet kell törődniük a szövetkezeti dolgozók tanulásával. A továbbiakban arról beszélt Varga Illés, hogy az iskolákból kikérült fiatal szakemberekkel szemben bizonyos türelmetlenség tapasztalható. Sokan azt hiszik, hogy ezek már kész vezetők, holott csak akkor válnak azzá, ha gyakorlati tapasztalatot szereznek. Ezeknek megszerzéséhez pedig hozzá kell segíteni őket.

Ligeti László, a Kereskedelmi és Pénzügyi Szakszervezet elnöke a SZOT és a KPDSZ nevében köszöntötte a küldöttgyűlést.

A földművesszövetkezeti mozgalom fejlesztésének első feladata - mondotta - a szövetkezeti kereskedelem színvonalának emelése. Erre a falu lakossága, hogy a szövetkezeti bolt az ő érdekeit szolgálja. Számos szövetkezet már ilyen szellemben végzi munkáját.

A szövetkezeti kereskedelem színvonalának emeléséhez jelentősen hozzájárul a dolgozók kulturális igényeinek kielégítése és a nevelőmunka.

/Folyt.köv./



MTI BELFÖLDI HIREK

B. 17. kiadás 1954. április 5.

/A szövetségi k. 12. folyt./ t MSHi-Bc-KC-B No. Ni

23 óra 45 perc

Ebben komoly feladat hárul a szakszervezeti szervezetre is. A kulturális munkában igen szép eredmények vannak. Mintegy 400 csoport fejt ki önálló tevékenységet. Igen sok csoport kiemelkedő eredményt ért el a járási kulturaversenyeken, többen még is nyerték a versenyt.

Komoly hiányosságok vannak azonban a nevelés egyéb területein, így a könyvtári mozgalom és a tömegmozgalmak terén. A lehetőség szerint mindenütt létre kell hozni kulturszobákat, szükség esetén több szakszervezeti bevonásával, főleg a MHDOSZ segítségével. Mindenütt meg kell valósítani a vándorkönyvtárakat és a könyvtárakat minden földművelőszervezeti dolgozóhoz el kell juttatni.

Ezután a szakmai oktatás fontosságára hívta fel a figyelmet Ligeti László. A falu áruellátásának lényegesen javítása megkívánja a földművelőszervezeti dolgozók és vezetők szakmai tudásának emelését. A földművelőszervezeti dolgozóinak tanulmányozniuk kell, mire van szükségük a falvak és a mezőgazdasági városok lakosainak munkájukban, háztartásukban és harcolniuk kell a mezőgazdasági lakosság szükségleteinek kielégítéséért. Időre biztosítaniuk kell a tavaszi munkához szükséges műtrágyát, növényvédőszerket, vetőmagokat és felszereléseket.

Mindennek a feladatnak teljesítésében igen nagy a szerepe a szocialista munkaversenynek, amelybe meg már tízezrek kapcsolódtak be a földművelőszervezeti dolgozói közül. A verseny megjavította falun a szervezeti munka színvonalát és hozzájárult a földművelőszervezeti tagok és a szervezeti dolgozók kapcsolatának megjavításához. Tovább kell még javítani a földművelőszervezeti igazgatóságai és dolgozói közötti kapcsolatot is. Nagyobb teret kell engedni a bírálat és önbírálat érvényesítésének. Fel kell számolni azt a sok helyütt megmutatkozó szellemet, hogy vezetőktől alkalmaznak olyan dolgozókkal szemben, akik jogos bírálatot követelhetnek magukról.

A kormányprogram óta jelentős javulás tapasztalható a földművelőszervezeti dolgozók élet- és munkakörülményeiben. A betegségek megelőzése azonban még távolról sem kielégítő. Hibák vannak a tisztálkodási eszközök és a munkaruhák beszerzése terén is, pedig ennek a kérdésnek rendezése közegészségügyi szempontból is szükség van.

A munkakörülmények javításához tartozik a bérrendezés is, amelynek terén sok helyen vontatottan halad a helyes rendelkezések végrehajtása. A hiba oka itt elsősorban az, hogy a földművelőszervezeti vezetők és dolgozói nem ismerik a Munka Törvénykönyvének rendelkezéseit.

A párt és kormány célkitűzéseinek megvalósítását a kultúrát, új típusú kereskedelmi kialakításával, a földművelőszervezeti mozgalom további erősítésével is szolgálni kell - mondotta végül.

B 18. kiadás.

1954. április 5. 10 óra 30 perc.

A SZÖVETKEZETEK... 13 folyt./ MS/Tr /KV Ni

A küldött gyűlésen felszólalt Hegedűs András, a Minisztertanács első elnökhelyettese, földművelésügyi miniszter

- A földművesszövetkezetek szerepe a Központi Vezetőség múlt év júniusi határozata után jelentősen megnőtt - állapította meg - a földművesszövetkezet ma a város és a falu, a munkások és a dolgozó parasztok közti összefogás létfontosságú gazdasági és politikai szervezete. Ezzel mindazoknak tisztában kell lenniük, akiknek a földművesszövetkezetekhez valamilyen közük van.

- A mezőgazdaság fejlesztéséről szóló párt- és kormányhatározatot csak úgy lehet megvalósítani, ha biztosítjuk a megfelelő anyagi feltételeket. Sok gépre, a gépekhez jominőségű alkatrészekre van szükség, továbbá nagyon sok műtrágyára, rézgálicra és egyéb anyagokra. Hogy több gabonát, húst, tejet, gyümölcsöt, szőlőt és bort tudjunk termelni, - ez nagymértékben függ az anyagi feltételek biztosításától, amiben nagy szerepet játszanak a földművesszövetkezetek.

- A dolgozó parasztok elsősorban azt várják a földművesszövetkezetektől, hogy ellássák őket a mezőgazdasági termeléshez szükséges árukkal. A párt Központi Vezetősége és a Minisztertanács ezt a feladatot a SZOVOSZ-ra és a földművesszövetkezetekre bízta. Földművesszövetkezetekünk ennek a várakozásnak részben rajtuk kívül álló okokból még nem felelnek meg. Még mindig nagy a hiány a traktorokban, műtrágyában és különösen a vetőgépekhez, ekékhez, boronákhoz való alkatrészekben. Ez a hiány részben abból származik, hogy a rendelkezésünkre álló termékek elosztása nem a legmegfelelőbb.

A mezőgazdasági termeléshez szükséges anyagokat két csoportra kell osztani. Az egyik csoportba azokat a cikkeket kell sorolni, amelyekre a mezőgazdasági termelés szempontjából minden nap szükség van. Ilyen például a kocsikenőcs. Ezeket a cikkeket minden faluban biztosítani kell. A másik csoportba a kisgépek jelentős részét és a műtrágyát stb. kell sorolni. Ezekből legalább a járási szélhelyeken elégséget kell tartani és így kell lehetővé tenni, hogy az országban minden dolgozó paraszt hozzájusson ezekhez az árukhöz.

/Folyt.köv./

B 19. kiadás. 1954. április 5. 10 óra 30 perc.

/A SZÖVETKEZETEK..... 14. folyt./ MS/Tr/KV NI

- Szükség van azonban arra is, hogy a földművesszövetkezetek ismertessék ezeknek az anyagoknak jelentőségét. Különösen az új és eddig nem, vagy csak kísérletben használt anyagok és gépek alkalmazását kell az eddiginél jobban népszerűsíteni. A rézgalic használatára nem kell biztatni a dolgozó parasztokat, de a műtrágya propagandájára különösen a Tiszántúlon szükség van.

A továbbiak során megállapította Hegedüs elvtárs, hogy miközben a szövetkezeti boltihálózat szélesesen fejlődött és sok községben szövetkezeti áruházak nyíltak, egyes területeken csökkent a boltok száma, s ezért a dolgozó parasztoknak az ilyen helyeken nagy távolságokat kell bejárniuk, hogy mindennapi szükségleteiket kielégíthessék. Ez nincs rendjén. Helyes, hogy fejlesztik az áruházakat és a szövetkezeti boltokban sok olyan cikket árusítanak, amelyet azelőtt falun nem lehetett kapni, de a szövetkezeti áruházak fejlesztése nem mehet a kis falvak és a tanya boltihálózatának rovására. Az első feladat a mindennapi szükségletek kielégítése.

- Azt is meg kell állapítani - folytatta - hogy az ipar nem helyezte megfelelő súlyt a közszükségleti cikkek gyártására. Most iparunk előtt ez a feladat áll, hogy előt átcsoportosítva biztosítsa a lakosságnak közszükségleti cikkeket és különösen a mezőgazdasági termeléshez szükséges anyagokkal, gépekkel való ellátását. E tekintetben az elmúlt hónapokban sok változás történt. Különösen az utolsó hetekben új gépek jelentek meg. Mindez azonban csak a kezdet. Az ipar ezideig főként ideiglenes megoldásokkal gyártja a mezőgazdasági gépeket, alkatrészeket és anyagokat. A Rákosi Művek például sok egyéb feladatot mellett fogatos vetőgépeket, a győri Wilhelm Pieck gyár fogatos ekéket, a Budapesti Szállítóberendezések Gyára cséplőgépeket gyárt és már ez év nyarára ezer cséplőgépet bocsát a mezőgazdaság rendelkezésére.

- A Minisztertanács határozat értelmében egész gyárat, modern nagy üzemeket kell a mezőgazdasági termelés szolgálatába állítani. Nem lehet kétséges, hogy fejlett szocialista iparunk megoldja ezt a feladatot és minden szükséges cikkel kielégítő mértékben ellátja a falvak lakosságát.

Fejlett iparunk képes arra, hogy kiváló minőségben gyártson iparcikkeket. A felmerült minőségi kifogások oka részben hanyagság, nemtörődömség, részben a földművesszövetkezetek, vagy a földművelésügyi minisztérium hibája. Eppen ezért a SZOVOSZ-nak és a földművesszövetkezeteknek, valamint a földművelésügyi minisztériumnak fontos feladatuk, hogy az ipartól megfelelő minőségű

/Folyt.köv./

Ko

termékeket követeljenek és ugyanakkor segítséget is adjanak a minőség/feltárásával. A SZÖVOSZ-nak és a földművesszövetkezeteknek nagyon fontos feladatuk, hogy összegyűjtsék a dolgozó parasztok véleményét az ipari termékekről és ezzel is sarkalják az ipart az áruk minőségének gyors megjavítására.

**Tekintetében felmerült tapasztalatok közlésével, a hibák**  
 - Az új szakasz - mondotta a továbbiakban - a földműves-szövetkezeti mozgalom számára újabb felvirágzás korszakát nyitotta meg. A földművesszövetkezetek akkor tudják igazán kamatoztatni a megnövekedett lehetőségeket, ha az eddiginél sokkal jobban bevonják munkájukba tagjaikat és teljesebben megvalósítják a szövetkezeti demokráciát. Minden dolgozó paraszt érdekelt abban, hogy a földművesszövetkezet ne csak jobboldal legyen a községben, hanem szélesebb feladatokat is ellásson. Ez az alapja a földművesszövetkezeti mozgalom tömegmozgalommá, igazi népi mozgalommá való fejlesztésének. A földművesszövetkezetek álljanak élére a dolgozó parasztok által felvetett közérdekű javaslatok, például vetőgépeket kölcsönözzenek a dolgozó parasztoknak, amelyeket nem tud minden dolgozó paraszt megvásárolni.

**Megvalósításának. Helyes volna például, ha olyan gépeket**  
 - Nagyon fontos szerepük van a földművesszövetkezeteknek annak elősegítésében, hogy a termelési bizottságok megvalósíthassák közérdekű elgondolásaikat. Ehhez nagyobb önállóságra van szükségük. Ez az önállóság egyben a bürokrácia elleni harc leg-credményesebb módja is.

- De más szempont is megköveteli, hogy a földművesszövetkezetek szélesebb fronton kapcsolódjanak be a mezőgazdaság termelési igényeinek szolgálatába. A mezőgazdaság gépesítésével kapcsolatban be kell bizonyítaniuk az egyénileg gazdálkodo dolgozó parasztok előtt, hogy érdemes összefogniuk és meg kell mutatni hogyan kell a termelést nagyüzemi módon megszervezni.

- Soha népünk történelme során nem volt még ilyen lehetőség, mint most arra, hogy a népet, hazáját szerető dolgozó minden erejét és tehetségét népünk szolgálatába állíthassa, - mondotta befejezésül Hagedüs elvtárs. Leikésítse ez a tudat keményebb munkára, a hibák gyorsabb leküzdésére földművesszövetkezetek vezetőit és minden tagját. Legyen tudatában annak, hogy munkájukban sikert és támogatást ad nagy pártunk, a Magyar Dolgozók Pártja, harcukhoz bátorságot ad a baráti nemzetek, elsősorban a hazánkat felszabadító nagy Szovjetunió példája.

[Folyt.köv.]

M T I B E L P Ö L D I H I R E K

B 21. kiadás

1954. április 5.

10 óra 45 perc

/A szövetkezetek... 16. folyt./ Ha Ni

Fel szólalt a vitában Bognár József bel- és külkereskedelmi miniszter:

- A város és a falu, az ipar és a mezőgazdaság közötti piaci és termelési kapcsolatok az elmúlt évek során, az új szakasz gazdasági politikájának meghirdetéséig és fokozatos megvalósításáig nem fejlődtek megnyugtató módon - mondotta. - Amint ismeretes, a mezőgazdasági termelést nem támogattuk megfelelő módon és ezért a falunak nem jutott elegendő termeltetési rendelésű áru. A begyűjtési kötelezettségek a mezőgazdasági termelés változatlan szintje mellett viszonylag magasak voltak, a piaci forgalmat helyenként korlátoztuk és a lakosság egymás közötti forgalmát megnehezítettük.

- Az új szakasz gazdaságpolitikája kedvező feltételeket teremt a város és falu közötti piaci és termelési kapcsolatok kiszélesítésére, valamint ezen keresztül a munkás-paraszt szövetség gazdasági alapjainak megszilárdítására. A kereskedelemnek el kell látnia a falut jóminőségű, a falu izlésének, fejlődésének és hagyományainak, a parasztság fejlődésének és szükségleteinek megfelelő fogyasztási cikkekkel.

- Nézzük meg röviden, hogy az új kormányprogram meghirdetése óta mit értünk el ezen a téren. A szövetkezeti kereskedelemben 1954. első negyedében 1953. azonos időszakához viszonyítva a ruházati cikkekénél az értékesítés indexe 148 százalék, vegyipar-cikkekben pedig 180 százalék. A második negyedre ruházatban 1953. második negyedéhez képest 58 százalékos, a vegyipar-cikkekben 56 százalékos forgalomnövekedést tervezünk. A szövetkezetek részesedése megnőtt a kereskedelmi forgalomban. Míg a szövetkezetek részesedése a kereskedelmi forgalomból 1953. első negyedében 20,3 százalék volt, 1954. első negyedében 24,2 százalék lett. A szocialista kereskedelem a mezőgazdasági termelés fokozását szolgáló cikkekben az idén a múlt évekhez képest többszörös mennyiséget hoz forgalomba, bár még mindig nem vagyunk abban a helyzetben, hogy az ös szes igényeket ki tudjuk elégíteni. Így például 1953. első felében 1000, 1953. második felében 2000, 1954. első negyedében 3.800 ekét értékesítettünk, a második negyedében pedig már 8000 db-ot fogunk értékesíteni.

- Még szembetűnőbb a fejlődés más cikkekben; vetőgépekben, boronában, lókapában, pártvezetőgépekben, szecsavágókban és répvágókban, ahol az értékesítés az előző éveknek többszöröse, bár még korántsem elégítjük ki az igényeket.

/Folyt.köv./

Ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 22. kiadás 1954. április 5.

10 óra 45 - perc

/A szövetkezetek... 17. folyt/ § Ni He

- Hasonló fejlődés mutatkozik a falu élte és a termelés fejlődése szempontjából is fontos építőanyagok forgalmában. 1954. első felében tizenháromszor annyi téglát, háromszor annyi cserépet, három és félszer annyi cementet, kétszer annyi mészet, öt és félszer annyi fenyőfűrész árut adunk a lakosságnak, mint az elmúlt év első felében. Tisztában vagyunk azonban azzal, hogy a megnövekedett számokkal sem tudjuk kielégíteni a jelenlegi helyzetben a dolgozó parasztság megnövekedett szükségleteit.

- Miért maradtak kielégítetlenül bizonyos igények az első negyedévben? Először azért, mert a dolgozó parasztság termelési kedve olyan nagymértékben megnyilatkozott a termelési eszközök vásárlása során, amire a legmészebb termelés során nem számítottunk. Másodszor azért, mert az ipari üzemeknek igen nagy feladatot kellett megvalósítaniuk az állással kapcsolatban.

- Ma már olyan határozatok vannak, amelyek biztosítják azt, hogy néhány nagyüzem teljesen a mezőgazdasági gépek termelésére áll át.

- Értünk el bizonyos javulást abból a szempontból is, hogy a parasztság, a falu hágyomfnyainak megfelelőbb, specifikus árukat tudunk a falun forgalomba hozni. Így néhány hónap óta újra megjelentek az ugynevezett tájviselőti kalapok, a csizmanadrágok, csizmák, különféle, a falu izlésének jobban megfelelő választékú kartonáruk, dolérok.

- Feladatunk ellátásában ótat jelent számunkra az a sok hiányosság, amelyekkel az állami és szövetkezeti kereskedelemben egyaránt meg kell küzdenünk. Az új szakasz gazdasági politikája az ediginél sokkal nagyobb mozgékonytságot és rugalmasságot követel, merpedig szervezetünk ezt még jelenleg nem teszi lehetővé, nem támogatja elé.

↳ a fogyasztótól.

- Sokan holvason mutattak rá arra, hogy a kereskedelemben még rendkívül erős a bürokratizmus, ami azt jelenti, hogy az áruforgalmi munka jelentős része még távol van a kereskedelem alapegységétől, a bolttól és ezen keresztül a legfontosabb feladatunk... most az, hogy a boltok önállóságát növeljük, hogy boltvezetőink - az állami és szövetkezeti kereskedelemben egyaránt - legyenek nemcsak gondolkodó emberek, hanem a dolgozó nép kiszolgálásának szépségétől, tisztelő feladatától áthatott olyan emberek, akik mindent elkövetnek a lakosság igényeinek kielégítésére és akiknek felső szerveik megfelelő hatáskört is biztosítanak ennek a munkának az elvégzéséhez.

/Folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B23. kiadás

1954. április 5.

10 óra 50 perc

/A szövetkezetek...18 folyt./ He Ni

- Gátat jelent munkánk megfelelő elvégzésében az adminisztráció túltengése az állami és a földművesszövetkezeti kereskedelemben egyaránt.

- Az új szakasz gazdasági politikájának megvalósítása során a kereskedelemben nagy súlyt kell helyeznünk az állami és a földművesszövetkezeti kereskedelem és irányítószervei viszonyának megjavítására. A földművesszövetkezetek és a tanácsok közötti kapcsolat az elmúlt időben sokat javult, de még mindig nem kielégítő, és megyei tanácsaink kereskedelmi osztályai még a legtöbb esetben nem adtak elegendő segítséget a MEESZÓ-eknek, s mint az állami kereskedelem gazdája, nem nézték elegendő objektivitással a szövetkezeti kereskedelem munkáját.

Mi sokszor megmagyaráztuk tanácsainknak és azokon belül a kereskedelmi osztályoknak, hogy a tanács és a kereskedelmi osztály a lakosság ellátásáért felelős szerv és valamennyi kereskedelmi rendszer munkáját, amely a területen dolgozik, egyforma erővel kell támogatnia. És ha most a legfontosabb feladatunk - mint ahogy a legfontosabb - a falusi kereskedelem fejlesztése, természetes, hogy tanácsaink kereskedelmi osztályainak ezt elő kell segíteniük.

- Sok hiányosság van a nagykereskedelemben és a szövetkezeti kereskedelem együttműködésében is. Azt hiszem ugyan, hogy talán a vas- és műszaki nagykereskedelemben kivétellel a legtöbb területen az utóbbi időben itt is javulás ment végbe, de meg kell mondanom, hogy még ez sem kielégítő, még nagyon sok intézkedés és nagykereskedelmi vállalatok munkájának megjavítása szükséges ahhoz, hogy a falut jobban lássuk el árukkal.

- Az elmúlt időszak során az új szakasz politikájának megfelelően és annak következményeképpen igen erőteljesen megnőtt a dolgozó parasztság szabadpiaci értékesítése. Budapesten és a nagyvárosokban 1953. végén és most 1954. első hónapjaiban a szabadpiaci forgalom kétszerese-háromszorosa, bizonyos cikkekben sokszorosa az egy évvel ezelőttinek - fejezte be hozzászólását Bognár József.

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 24. kiadás

1954 április 5

71 óra 10 perc

A SZÖVETKEZETEK ... 19. folyt /

Hné No VE Ni

1954 április 5

dotta:

I. V. Borodin, a Centroszoju<sup>Z</sup> elnökhelyettese elmon-

- Mi, szovjet szövetkezeti dolgozók megelégedéssel állapítjuk meg, hogy a magyar Szövetkezetek Országos Szövetsége működésében újabb sikereket ért el, amelyek azért voltak elérhetőek, mert a magyar szövetkezeti dolgozók a szövetkezeti tagság részvételével és segítségével hatalmas munkát végeztek. Jóleső érzéssel vesszük tudomásul, hogy a magyar szövetkezetek dolgozói sokat fáradoztak és fáradoznak a szövetkezeti mozgalomért, amely most nélkülözhetetlen minden - akár kicsi, akár nagy - országban.

Ezután erről beszélt, hogy a Szovjetunió egész népgazdaságának hatalmas fellendülésével együtt izmosodik és fejlődik a szovjet fogyasztási szövetkezeti rendszer. A sikerek, amelyeket az ipari és mezőgazdasági termelés fejlesztésében értünk, amelyeket a szovjet nép anyagi jólétének fokozatos növekedésében felmutathatunk, kedvező feltételeket nyújtanak a fogyasztási szövetkezeti kereskedelem fejlődéséhez.

- A szövetkezeti áruforgalom az 1953. évben az 1952. évhez viszonyítva 24 százalékkal emelkedett. Az évi tervet túlteljesítették és az áruforgalom a folyó év első negyedében az 1953. év első negyedéhez viszonyítva több mint 30 százalékkal növekedett.

- Az 1954. évi áruforgalmi szintet jelentős mértékben túlteljesítjük és a fogyasztási szövetkezetek ötéves tervét négy év alatt teljesítjük.

- Örömmel jelentem be Önöknek az élelmiszerek és iparcikkek állami kiskereskedelmi árának az évi április 1 napjával kezdődő újabb, számszerűleg hetedik leszállítását hazánkban. Az áreszállítás eredményeképpen hazánk lakossága csak az állami és szövetkezeti kereskedelem vonalán legalább évi 2 milliárd rubelt takarít meg közvetlenül, nem számítva a járulékos előnyöket, melyek a kolhozpiac árainak leszállításával következnek be.

- A szovjet fogyasztási szövetkezetek mindig arra törekedtek és törekszenek, hogy együttműködjenek valamennyi ország szövetkezeti szervezeteivel, tekintet nélkül azok társadalmi-szociális rendszerére.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 25. kiadás

1954. április 5.

M 10 perc

/A szövetkezetek. 20. folyt/ Hné No VE Ni

- Mi a nemzetközi szövetkezeti kereskedelem mellett számlunk sikre a kölcsönös előnyök elve alapján, mind a nemzetközi szövetkezeti szövetség keretein belül, mind a nemzeti szövetkezeti szervezetekkel. A nemzetközi szövetkezeti kereskedelem elősegítene az egyszerű emberek életszínvonalának emelését és az ebben részvevő országok gazdasági fejlődésének kiegészítő tényezője lenne.

- A nép jólétének további emelésében, a kereskedelem további fejlesztésében és a világbékéért folytatott harcban őszinte szívvel sok sikert kívánunk Önöknek - fejezte be felszólalását.

Droznjak  
Edward, a Lengyel Szövetkezeti Főtanács elnöke, pénzügyminiszterhelyettes tolmácsolta a lengyel szövetkezeti dolgozók üdvözlését, majd így folytatta:

- Nemrég ért véget a Lengyel Egyesült Munkáspárt II. kongresszusa, amely határozatot hozott a mezőgazdaság és a könnyűipar nagy fejlesztési programjáról, erről a programról, amely harcot indít azért, hogy a városi és falusi dolgozók tömegeinek életszínvonalát a legközelebbi két év folyamán gyors ütemben emeljék. A program megvalósításában óriási feladat hárul beszerzési és áruellátási szövetkezeteinkre. Kormányunk és pártunk már a kongresszus előkészítése folyamán is sokat tett a falu áruellátásának javítása érdekében.

- A II. kongresszusnak az 1954-1955 évi mezőgazdasági fejlesztés feladatairól hozott határozata értelmében a mezőgazdasági gépek és gépi berendezések termelése kétszeresére fog emelkedni, - mondotta Edward, majd a lengyel szövetkezeti forgalom emelkedésének terveit ismertette. /Droznjak,

Ján Pistek, a Csehszlovák Köztársaság küldötte, a szövetkezetek központi tanácsa vezetőségének tagja rámutatott:

- A szocializmus felé vezető utunkon a szövetkezeti mozgalomra háruló feladatok teljesítésében fontos tényező a leghaladóbb szövetkezeti mozgalom, a szovjet szövetkezeti mozgalom gazdasági tapasztalatainak felhasználása, valamint a szocialista munkaverseny kibontakozása. Eddigi sikereinket azért tudtuk elérni, mert munkánkban a mi Kommunista Pártunkra és népi demokratikus kormányunkra támaszkodtunk és mert dolgozó népünk békés alkotó munkáját biztosítja a nagy Szovjetunióhoz és a békétábor többi országához fűződő barátságunk és szövetségünk.

/folyt. köv./

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 26 kiadás

1954 április 5

M óra NS prc

/A szövetkezetek... 21. folyt/ Hné No VE N1

- A szocializmusba vezető utunkon a csehszlovák szövetkezeti mozgalom dolgozóinak négy feladatokat kell megoldaniuk. Ezek a feladatok mindenképp munkánk egészének megjavítását, dolgozó népünk állandóan növekvő szükségleteinek jobb kielégítését, az áruk és szolgáltatások minőségének javítását, a választék bővítését, stb. jelentik. A csehszlovák szövetkezetek sikeresen teljesítik ezeket a feladatokat.

- A csehszlovák szövetkezeti dolgozók az egész csehszlovák néphez hasonlóan élénk figyelemmel kísérik a baráti népi demokratikus Magyarország fejlődését és örülnek az Önök által elért sikereknek. Szilárdan meg vannak győződve arról, hogy az Önök országos küldöttgyűlése a magyar földművelőszövetkezeti mozgalomban új fejlődési szakaszt vezet be.

Georgi Videnov, a bolgár delegáció vezetője a többi között ezeket mondta:

/1954  
- A Bolgár Kommunista Párt VI. kongresszusán, amelyet február végén és március elején tartottak, beszámoltak arról, hogy Bulgária elmeredett agrárállamból ipari agrárországgá alakult át. Ez azt bizonyítja, hogy országunk nagyon gyors ütemben iparosodik. A szocialista ipar lett Bulgáriában az ipar egyetlen formája. Ily módon fektettük le Bulgáriában a szocializmus alapjait. A mezőgazdaságban is döntő jelentőségű átalakulások mennek végbe. A szövetkezeti rendszer mély gyökereket vert felvünkben. A felvek kis- és középparasztjai tömegesen léptek be a mezőgazdasági termelőszövetkezetekbe.

- A bolgár fogyasztási szövetkezetek további fejlődése és erősödése érdekében a kormány és a párt határozatot hozott. Ebben feladatként jelölte meg, hogy bővíteni kell az áruválasztékot, javítani kell a lakosság minőségi árukkal való ellátását, kulturális igényeinek kielégítését, erősíteni kell a pénzügyi fegyelmet, gondoskodni kell az áruknak a termelő vállalatoktól a lakossághoz való gyors eljutásáról, erősíteni kell a szövetkezeteken belül az ellenőrzést, biztosítani kell a káderek továbbképzését, gondoskodni kell arról, hogy újabb kereskedelmi alkalmazottakat vonjunk be a szövetkezeti kereskedelemben a dolgozó nők és fiatalok köréből, hogy fejlesszük ki a szocialista munkaversenyt, vezessük be a kereskedelmi dolgozók és a szövetkezeti kereskedelem tapasztalatait. /legjobb

/folyt. köv./

K6

/A szövetkezetek....22.folyt/ Hné No VE N1

Marin Popescu, a Centrococp alelnöke a Román Népköztársaság Fogyasztási Szövetkezeteinek Központi Szövetsége és több mint hatmillió szövetkezeti tagjanevében meleg testvéri szeretettel üdvözölte a magyar szövetkezeti dolgozókat.

- A burzsoá földesuri rendszer szövetkezeti mozgalmától eltérően, amelyben a szövetkezetek munkás és paraszt tagjait teljesen megfosztották a vezetésben való részvétel jogától, ma szövetkezeti mozgalmunk egész tevékenységét arra alapozza, hogy a széles tömegeket bevonja a vezetésbe, a gazdálkodásba és a szövetkezetek mindennapi tevékenységének ellenőrzésébe - mondotta. A Román Népköztársaság fogyasztási szövetkezetei hozzájárulnak a város és a falu közötti árucserre fejlesztéséhez, a közös munka szellemében növelik a parasztságot és elősegítik a dolgozók anyagi és kulturális élet-színvonalának emelését. 1953-ban a szövetkezetek 4 milliárd 496 millió lej értékű iparcikkforgalmat bonyolítottak le a falun. A dolgozó parasztság jó ellátása érdekében fejlesztették a falusi boltlánczatot. A kiskereskedelmi üzemegységek száma 1953-ban 5200-zal haladta meg az 1949. évit. A román szövetkezeti mozgalom teljesíteni fogja azokat a feladatokat, amelyeket a Román Munkáspárt Központi Bizottsága az 1953. augusztusi teljes ülésén hozott határozata elnök tüzött. E feladatok: a város és a falu közötti árucserre fokozott fejlesztése, a dolgozó tömegek/dönthetetlen alapját képező munkás-paraszt szövetség megszilárdításához való hozzájárulás.   
 /Életszínvonalának emeléséhez és a népi demokratikus államok meg Rudolf Blankenburger, a német szövetkezeti küldöttség vezetője:

- Németország fővárosában, Berlinben Németország Szocialista Egységpártja most tartja IV. kongresszusát, - mondotta. Ezen a kongresszuson Walter Ulbricht elvtárs világosan megmondotta: A német nép válasszon: a béke, Németország demokratikus egységének és az európai népekkel való békés együttélésének, vagy az Amerikai Egyesült Államok vezetése alatt a támadó német militarizmusnak útját akarja-e járni, amely Németország kettészekítottságának fenntartását és a háborúhoz vezető utat jelentené. Míg Nyugat-Németországban a német imperialisták és fasiszták - élükön az Adenauer-klikkel - a bonni és a párisi szerződéseken keresztül új világháborút akarnak kirobbantani, addig a Német Demokratikus Köztársaság következetesen és eltántoríthatatlanul a demokrácia és a szocializmus útját járja.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 28. kiadás

1954 április 5

12 óra 15 perc

/A szövetkezetek... 23 folyt/Hnó No VE N1

Beszélt arról, hogy míg Nyugat-Németország fogyasztási szövetkezetei ma még az 1932. évi színvonalat sem érték el, addig a Német Demokratikus Köztársaság szövetkezetei ma már 2.8 milliós tagságot számlálnak és ez a taglétszám erős útbamban halad a 3 millió felé.

- Nyugat-Németországban az Adenauer-klika gátolja a fogyasztási szövetkezetek fejlődését. Ebben segítenek neki a nyugat-németországi fogyasztási szövetkezetek vezetőségében helyet foglaló jobboldali szociáldemokraták, akik igyekeznek elhárítani a szövetkezeti tagokkal, hogy az újrafelfegyverzés okozta adóterhek, áremelések és egyéb terhek a fogyasztási szövetkezetek működése folytán onyhulhatnak. A társadalmi békéről szólnak s ezen a nyugati háborus uszítókkal folytatott együttműködést értik.

Rudolf Blankenburger végül hangsúlyozta: egyre több nyugatnémetországi munkás és paraszt győződik meg a Német Demokratikus Köztársaságban tett látogatása alkalmával arról, hogy egyedül ez az út képes egész Németország dolgozói számára békés életet, boldogságot és jólétet teremteni, amelyen a német népet a munkásosztály pártja vezeti.

Mrs. Mabel Ewan, az Angol Szövetkezeti Nőszövetség küldötte beszámolt arról, hogy most készülnek a brightoni évi kongresszusukra. Tagságuk 60.000 háziasszonyból áll, akik egész Angliában és Walesben rendszeresen összejönnek a kis szövetségekben. A Szövetkezeti Nőszövetségnek sokezer tagja van.

Az angol küldött végül hangsúlyozta, az angol nőszövetség küzd a békéért. Ebben a küzdelemben jelentős szerepet tölthetnek be a szövetkezetek.

Luigi Polano parlamenti képviselő, a sassari fogyasztási szövetkezetek szövetségének elnöke a többi között ezeket mondotta:

- Számunkra fontosak az Önök szövetkezeti mozgalmának tapasztalatai a vidéken a földművesszövetkezetek és a termelőszövetkezetek közötti kölcsönös kapcsolat terén, mert a földművesszövetkezetek elősegítették a termelőszövetkezetek fejlődését.

/folyt.köv./

Ko

29. kiadás

1954 április 5

12 óra 55 perc

A szövetkezetek...24.folyt/ Hné VE NI

- Egy másik értékes tanulság, amelyet számunkra az Önök munkássága nyújtott az, hogy tevékenységüket bírálatokkal és ellenőrzéssel illetik. Ez teszi lehetővé, hogy munkájukat folytonosan javítsák.

A legfontosabb olasz szövetkezeti szervezet Hézája szövetkezeti mozgalomáról szólva elmondotta, hogy az Olasz Szövetkezetek Országos Szövetsége, amely 1947 óta a testvérileg együttműködő kommunisták és szocialisták irányítása alatt áll. A szövetséghez tartozó fogyasztási szövetkezetek száma 4224, tagjaik száma: 2,096.160 /6,288.480 hozzátartozóval/; a termelőszövetkezetek száma 2598, tagjaik száma 174.367 /523.101 hozzátartozóval/; a mezőgazdasági szövetkezetek száma 2216, tagjaik száma 230.000 /700.000 hozzátartozóval/; a kölcsönönsegélyező társaságok száma több mint 400, tagjaik száma 140.000 /420.000 hozzátartozóval/.

- A demokratikus szövetkezeti mozgalomnak az antifasiszta front felbomlása óta a legsúlyosabb harcokat kellett vívnia a kormány és a kapitalista körök ama kísérleteivel szemben, hogy a munkásokat megosszák, az egyesülési szabadságot korlátozzák, a demokratikus szervezeteket és a szövetkezeteket üldözzék.

- A demokratikus front, amelybe a demokratikus szövetkezeti mozgalom is beilleszkedik, Nenni és Togliatti vezetésével, nemcsak ellenállt, hanem jelentősen meg is szilárdult, amint azt az 1953 június 7-i nagy népi választási győzelem is mutatja.

- Az olasz szövetkezeti mozgalom résztvesz a békéért Olaszországban és az egész világon folytatott harcban, fejezte be felszólalását az olasz küldött.

A külföldi küldöttek értékes ajándékokat adtak át a küldöttgyűlés elnökségének.

A vite során felszóltak még Török Imre Csorvás /Békés m./, Nagy Sándorné Kaposhomok /Somogy m./, Kovács Károlyné Hajmáskér /Veszprém m./, Eberling Józsefné Szabadszállás /Bács m./, Nagypál László Kiskunfélegyháza /Bács m./, Győre Józsefné Zagyvarékas /Szolnok m./, Szervas János Hódmezővásárhely /Hajdu m./, Horváth Irén Zalaszentlőrinc /Veszprém m./, Kós András Mezőkövesd /Borsod m./, Szép István Csurgó /Somogy m./, Major László Tunyogmatolcs /Szabolcs m./, Alexi Lajos Kevence /Békés m./, Orosz István hevesi járási titkár /Heves m./, Kis Varga Gábor Izsófalva /Borsod m./, Gyuro Markovics Szalánta /Baranya m./, Oláh Istvánné Cegléd /Pest m./, /folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E J

B 30. kiadás

1954 április 5

13 óra 25

perc

/A szövetkezetek...25.folyt/ Hné No VE Ni

Juhász K. Béla Jászdózsa /Szolnok m./, Mravik János Szirák /Nógrád m./,  
Gál Péter Mezőhegyes /Békés m./, Csáki Menyhért Domeosor /Szabolcs m./,  
Valcsik János Baja /Bács m./, Débasi Boldizsár Pölöske /Zala m./,  
Csakó Lejos Füzesabony /Heves m./, Potyondi Antal Csatári-major  
/Győr m./, Sipos Zoltán Körmeny /Vas m./, Csejkei József Tata  
/Komárom m./, és Maderász Sándor Mór /Fejér m./.

A vita során elhangzott felszólalásokra Dégen Imre, a SzÖVOSz főtitkára válaszolt, majd a küldöttgyűlés elfogadta a SzÖVOSz módosított alapszabály-tervezetét. A módosított alapszabályok szerint megválasztották az Országos Földművesszövetkezeti Tanácsot és újreválasztották a SzÖVOSz felügyelőbizottságát.

A küldöttgyűlés határozati javaslatot fogadott el a földművesszövetkezetek előtt álló további feladatokról. Legfontosabb feladatként jelöli meg, hogy a falusi dolgozók a közszükségleti cikkeket és a mezőgazdasági termeléshez szükséges anyagokat és eszközöket a lakóhelyükhöz közeleső földművesszövetkezeti boltokban hiánytalanul beszerezhessék. Felhívja a szövetkezeti boltok dolgozóit, hogy következetesen képviseljék a falusi fogyasztók érdekeit a nagykereskedelmenél, illetve az iparnál.

A határozat a továbbiakban feladatul tűzi ki:

A földművesszövetkezetek növeljék és javítsák meg a közétkeztetési és szolgáltatási tevékenységüket. A szövetkezeti kereskedelem áruellátásának megjavítása érdekében rövidíteni kell az áruk útját. Azoknak a járásoknak a székhelyén, ahol a kiskereskedelmi áruforgalom döntő részét a földművesszövetkezetek bonyolítják le, a megszervezésre kerülő járási szövetkezeti központoknál elosztó raktárokat kell létesíteni. A szövetkezeti kereskedelemnek kell lebonyolítania a mezőgazdasági termelést elősegítő cikkek nagykereskedelmi forgalmát is. Nagyobb áruházzal, szaküzlethálózattal rendelkező szövetkezeteknél gondoskodni kell egyes sajátos, a falusi igényeknek megfelelő iparcikkek, a lakosság hagyományos viselkedéséhez szükséges anyagok és kollékek házi előállításáról és ezek árusításáról. Ebben az évben az elmúlt évihez képest háromszorosára kell növelni a felvásárlást, különösen gyümölcs- és zöldségféléből, burgonyából, hizottsertésből, baromfiból, tojásból és borból.

A határozat hangsúlyozza, hogy a szövetkezet csak úgy építhet ki szoros és eltérhetetlen kapcsolatokat tagságával, ha az igazgatóság, a felügyelőbizottság ügyel a szövetkezet vagyontárára, ha tiszteletben tartják a szövetkezeti demokráciát./folyt.köv./

Ko

## TÉRKIHASZNÁLÁSI MOZGALOM A KOHÓ- ÉS GÉPIPARI VÁLLALATOKNÁL

i Gö/SzE/Hné Hbj VE Ni 1954 április 5

A kohó- és gépipari minisztérium ujitási osztályának munkatervében főfelelőként szerepel az ujitóhetek rendezése. Az elmúlt negyedévben anyagtekarékossági, balesetelhárítási és munkavédelmi, valamint minőségi ujitóheteket rendeztek a minisztériumhoz tartozó vállalatoknál. Az ujitóhetek jó eredménnyel zárultak. Az elmúlt negyedévben e három témakörből összesen 2138 ujitást nyújtottak be, amelyből 872- t elfogadtak és 372- t azonnal bevezettek. A csaknem 800.000 forint megtekarítást eredményező ujitásokért több mint 80.000 forint jutalmat osztottak szét.

Az ujitási osztály a második negyedév kezdetén a III. pártkongresszus tiszteletére "térkihasználási mozgalmat" szervezett, amelynek célja a munka technológiai rendjének megteremtése, az időben való anyagmozgatás, a nyersanyagok, kéziszerszámok, félkészárúk és a készárúk megfelelő, gondos tárolása. A mozgalomhoz eddig már 22 kohó- és gépipari vállalat csatlakozott./MTI/

/A szövetkezetek...26.folyt/ Hné No VE Ni

A tagság válják anyagilag is közvetlenül érdekeltté, ez ért az évvégi mérlegmegállapító közgyűléseket követően minden földművesszövetkezet rendszeresen fizesse ki tagságának a részjegyek után járó térítést, az idén bevezetett vásárlási és értékesítési visszatérítéseket, továbbá a vezetőségi tagok tiszteletdíját.

Végül a határozat felszólítja a küldöttgyűlés részvevőit, hogy hazatérve ismertessék a küldöttgyűlésen hallottakat a szövetkezeti tagsággal.

Április 3-án este az Országos Földművesszövetkezeti Tanács megtartotta első ülését, amelyen elnökül választották Dögei Imrét. Ugyanekkor megválasztották a SzÖVOSZ igazgatóságát is. Ennek Inóke Dégen Imre lett. Az igazgatóság tagjai: Nyers Rezső helyettes igazgató, továbbá Mészáros Sándor, Galambos István, Serfőző László, Pintér György, Agónács Gábor, Molnár Károly és Lipták Sándor. Ezzel egyidőben tartotta a SzÖVOSZ felügyelőbizottsága is alakuló ülését, amelyen Nánási Lászlót választották a bizottság elnökéül./MTI/

B 32. kiadás

1954. április 5.

13 óra 15 perc

MEGVIZSGÁLJA ÉS ORVOSOLJA A DOLGOZÓK PANASZAIT AZ ÉPÍTŐIPARI SZAKSZERVEZET HEVES MEGYEI TERÜLETI BIZOTTSÁGA

Vid Im Gy Bc VE Ni 1954. április 5.

Az építőipari szakszervezet Heves megyei területi bizottságához több panasz érkezett, hogy egyes építőipari vállalatoknál megsértik a dolgozók jogait és a Munka Törvénykönyvének rendelkezéseit figyelmen kívül hagyva, önkényesen járnak el, döntenek a dolgozók egyes ügyeiben. Parádsasváron például a 63/5-ös építőipari vállalat egyik munkahelyén önkényesen elbocsátottak egy dolgozót, munkakönyvét pedig visszatarították. A szakszervezet kivizsgálta a panaszt: a Munka Törvénykönyve értelmében a vállalat kifizette a panaszos bérét arra az időre, ameddig munkakönyvét visszatarította. Az Egri Tatarozó Vállalatnál szintén önkényesen bocsátottak el egy betegállományban lévő dolgozó nőt. A jogos panaszt itt is orvosolta a szakszervezet.

Az egyéni panaszok orvoslása mellett nagy gondot fordítanak az építőipari dolgozók munkavédelmének biztosítására. A siroki építkezésen a dolgozók egészségtelen lakásokban laktak. Amikor ez a szakszervezet tudomásra jutott, felszólította az építő vállalatot, hogy azonnal szüntesse meg ezt az állapotot. A munkásokat a községben egészséges lakásokba szállásolták el. De hiba van még a bélapátfalvai munkahelyen, ahol szintén vizsek a munkásszállások. A szakszervezet többszöri figyelmeztetésére a mai napig még semmit sem tett a 63/5-ös építőipari vállalat, hogy a munkások egészségesebb lakásokba kerüljenek./MTI/

HÁROM SZAKMAI FILMET MUTATTAK BE A KÖNNYŪIPARI MINISZTERIUMBAN

t Sz/BÉ/Gy & NL VE Ni 1954. április 5.

A közszükségleti cikkek minőségének javítására a könnyűipar három ágából szakmai filmeket készítettek a legjobb munkamódszerekről. Az egyik filmen Zsédely József, a Pérfiruhagyár művezetője látható, aki "selejt bosszúja", egy rossz cipősarok kiválása után rádöbben arra, hogy valószínűleg ők is okoznak hasonló bosszúságokat, ha gondatlanul dolgoznak és ezért valamit tenniük kell. A film bemutatja, milyen eredményeket hozott ez az elhatározás, annak nyomán a társadalmi ellenőrzés és az üzemek közötti jobb együttműködés. A film ismerteti, hogy a Kossuth-díjas Zsédely József kezdeményezése milyen széles körben terjedt el a könnyűiparban.

A másik két kisfilm a cipőfoltvarrás és a butorfényezés legjobb módszeréről szól.

A filmeket hétfőn délelőtt a könnyűipari minisztériumban mutatták be. Rövidesen a filmhíradókban és az üzemekben is vetítik./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás

1954 április 5

13 óra 40 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& Hné VE A Meteorológiai Intézet jelenti április 5-én,  
hétfőn délben:

Változékony idő

Európa nyugati és északi területein az egymásután érkező óceáni léghullámok továbbra is változékony időjárást okoznak. Hatásukra Dél-Skandináviában, Lengyel- és Németországban többfelé esik az eső, Finnországban pedig hevesedik. A Szovjetunió európai területének déli részein leszálló légáramlással csendes, száraz az idő. A Földközi-tenger vidékén napközben 17-20, sőt egyes helyeken 21-22 fokig emelkedett tegnap a hőmérséklet.

Hazánkban vasárnap erősen felhős volt az ég és többfelé esett az eső. Az eddigi jelentések szerint Mosonmagyaróvárott és Képvárárott 6 mm csapadékot mértek. Napközben a hőmérséklet általában 12-16, Debrecenben 17 fokig emelkedett. Ma reggelre Sárospatakon 5, Miskolcon 6, az ország többi részén 7-10 fokig hűlt le a levegő.

Budapeston vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 2.2 fokkal, a légnyomás napi középértéke 0.8 mm-rel magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapeston hétfőn 12 órakor a hőmérséklet 17 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 mm, alig változik.

Várható időjárás kedd estig: felhőátvonulások, többfelé eső, esetleg zivatar, mérsékelt délnyugati, majd átmenetileg élénkebb északnyugati szél. Enyhe éjszaka. A nappali hőmérséklet nyugaton csökken keleten alig változik.

Várható hőmérsékleti értékek kedd reggel 7-10, délben nyugaton 13-16, keleten 17-20 fok között.

x x x

A fűtés alapjául szolgáló várható középhőmérséklet április 6-án, kedden 10 fok felett lesz./MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 34. kiadás

1954. április 5.

14 óra 10 perc

NAGYARÁNYU SZŐLŐISKOLÁZÁS KEZDŐDÖTT HÉTFŐN A CSOPAKI ÁLLAMI GAZDASÁGBAN

i Vid Gy Ká Mi Mr 1954. április 5.

A csopaki állami gazdaság dolgozói hétfőn nagyarányu szőlőiskolázáshoz kezdtek. A lovasi üzemeység anyat lépén 60.000 oltványt készítenek elő. A vadtölkékről származó vesszőket hazai nemes vesszővel oltották be és néhány nap múlva megkezdik az oltványok kiültetését, a Sztálinyec traktorokkal megforgatott talajba. Az oltványok az őszre meggyökeresednek, hajtást hoznak, s ekkor megkezdik a szétosztást. A gyökeres oltványok egy részét az ország hegyvidéki szőlői kapják, más részüket a gazdaság maga használja fel a tervébe vett nagyarányu szőlőtelepítéshez.

A gazdaság a jövőben tovább növeli az oltványtermelést. A közeli hetekben az aligai üzemeységben egy nagykapacitású előhajtató telep építkezése kezdődik, ahol évente hár és félmillió szőlőoltványt hajtának majd./MTI/

---

A BÉKÉS MEGYEI DOLGOZÓK JÓLÉTÉNEK SZOLGÁLTÁBAN

Vid Gy Be VE

1954. április 5.

Békés megyében a dolgozókról való fokozott gondoskodás jegyében javítják ebben az esztendőben a közszolgáltatásokat. Ugyanakkor a dolgozók jólétét, kényelmét szolgáló nagyarányu b ruházásokat valósítanak meg.

Megkezdték a megyében az állami lakóházak tatarozását. Békéscsaba közul ti lakóházaiknak tatarozására több mint egymillió forintot fordítanak. Nagyobb összeget irányoztak elő Gyula, Órosháza és több község külső képmének szépitésére. A közlekedés javítására több közut építést kezdtek meg. A pusztasattlakai dolgozók régi problémáját orvosolják a félmillió forintból épülő új kövesuttal, amely megszünteti a község elszigeteltségét az őszi és tavaszi esőzések idején. Ebben az évben befejezik Békéscsabán a Kolozsvári ut építést.

A megye több helységben javítják az ivóvízellátást. Egyedül Vésztő községben félmillió forintot fordítanak kutépitésre, ezenkívül Endrőd, Mezőhegyes, Mezőberény víz ellátását is új kutak fúrásával javítják meg. Sarkadkeresztur, Bálmegeyer és Mezőgyán, Nagygyanté dolgozóinak régi kívánsága teljesül: ebben az évben megullad a villany a lakóházakban.

Gazdagodnak, bővülnek a megye szociális és kulturális lét szintjei is. Befejezéshez közelednek az új szarvasi szülőotthon építkezései. Idén 65 ágyal növelik a kórházak befogadóképességét, 144-gyel több gyermeket tudnak elhelyezni a bölcsődékben a fejlesztési tervek alapján, s 234 hellyel bővül az óvodák befogadóképessége is. Több faluban új iskolákat, napközi otthonokat létesítenek./MTI/

---

B 35. kiadás

1954. április 5.

14 óra perc

## AZ ALSÓZSOLCAI DOHÁNYTERMELŐK A HOLDANKINTI TIZMÁZSÁS TERMESEÉRT

i Vid Gy Ká Mr

1954. április 5.

A Borsod megyei Alsózsolca községben - különösen a Sajó mentén a talaj igen alkalmas dohánytermesztésre. Az elmúlt esztendőben nem egy volt uradalmi "kukás" ért el egy holdon 10 mázsán felüli átlagtermést. A mezőgazdaság fejlesztési terv és a dohánytermelési szerződések eddiginél kedvezőbb feltételei az idén sok mezőgazdasági dolgozót ösztönöztek arra, hogy nagyobb területen termeljék ezt a jövedelmező növényt. A községben 54 dohánytermelő több mint negyven holdra kötött dohánytermelési szerződést, az elmúlt évi a lig husz holddal szemben.

Gulyás József, a termelési bizottság elnöke és Magos Bertalan, Alsózsolca legtapasztaltabb dohánytermelői kezdeményezték a 10 mázsás átlagtermés eléréseért. Valamennyi dohánytermelő esztendőközött hozzájuk. A két volt "kukás" átadta társainak többévtizedes tapasztalatait. A tiz mázsás termés érdekében az elmúlt őszön tarlóhántás után holdanként 120-140 mázsa istállótrágyát szórtak szét, majd mélyen felszántották, március elején már boronálták a dohányföldeket. A fagyok szüntével azonnal hozzáláttak a melegágyak elkészítéséhez és március 18-ig valamennyien elvetették a dohánymagot. Hétfőre a legtöbb melegágyban már kidugták fejüket a palánták zöld hajtásai. Most gondosan ügyelnek arra, hogy az időjárásnak megfelelően szellőztessék vagy beföldjék az ágyakat. Ezzel egyidőben a földeket is előkészítik a palántázásra. A tizmázáshoz minden palántázás előtt újabb 25 kiló pétisót szórnak, majd közvetlenül a palántázás előtt újból porhanyítják, fogasolják és boronálják a földeket. Az alsózsolcai dohánytermelők jó munkájuk jutalmaként gazdag termésre számítanak. Csaknem ötszáz mázsa elsőosztályú, szakszerűen kezelt dohánnyal akarnak hozzájárulni cigarettafajtánk minőségének megjavításához./MTI/

## ÚJ ÁRUHÁZAT KAP VÁRPALOTA

i Vid Hbj/TI/Gy NL VE Ni 1954. április 5.

Várpalotán hétfőn a 31/1-es építőipari vállalat dolgozói csaknem ezer négyzetméter alapterületen új áruház építéséhez kezdtek. Az új áruház egymillió forintos költséggel épül. Egyik részében modern felszerelésű konyha, 400 személyes étkező, cukrászda és söntés kap helyet. A tervek szerint az áruházat november elején adják át rendeltetésének./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 36. kiadás

1954 április 5

15 óra 20 perc

ÚJ VÁGÓHID ÉPÜL KESZTHELYEN, TÖBB HUSÜZEMET BŐVITENEK EBBEN AZ ÉVBEN

1 Gő/SzE/Hnó NL VE

1954 április 5

Az elmúlt évben kezdték meg az új keszthelyi vágóhid építését. Innen kátják el majd hussal és huskészítményekkel a Balatonvidéki Udulókat. A hus- és zsirák szállítása után még gyorsabb ütemben folyik az építkezés, hogy a Balatonvidék legkorszerűbb vágóhidja már a nyáron megkezdhesse működését. Jelentős gépesítések-, megaspálya, zsirolvasztó, korszerű vágócsarnok biztosítja a higiénikus és gyors termelést.

A meglévő vágóhidakat és husüzemetet is jelentősen bővítik ebben az évben. A Budapesti Partésvágóhídon május végére készül el egy új sertésfeldolgozó üzem. Hamarosan bevezetik itt a szovjet rendszerű szelegvágást, amelyet a husipar vezetői a Szovjetunióban tett látogatásuk alkalmával tanulmányoztak. A Budapesti Szalámigyár újrendszerű kondicionáló füstölők segítségével biztosítja a folyamatos téliszalámigyártást.

Ebben az évben jelentős beruházásokkal bővítik a vidéki husüzemeket is. A Dápai Husipari Vállalat új feldolgozó üzeme mintegy másfélmillió forintos beruházással az év közepére készül el. A Szegedi Szalámigyár pedig szovjet típusu hűthető füstölőket és raktárt kap.

Korszerűsítik az Ozdi Vágóhid hűtőépületét és a Sátoraljaujhelyi Husipari Vállalatot. Heves megye is fejlesztí husiparát. A Gyöngyösi Vágóhídon feldolgozó üzem, zsirolvasztó, vágócsarnok épül.

Bővítik és kiegészítik a szociális létesítményeket is. Az Újpesti Husipari Vállalatnál öltöző-, fürdőhelyiségek, kulturterem és étterem készül el az év közepén. Ugyancsak új öltöző- és fürdőépületeket kap a Szolnoki Vágóhid is. Kapuvárott szintén épül az új kulturterem és az étterem./MTI/

---

ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 37. kiadás

1954 április 5

12. évf. 25. perc

ÉPÍTKEZÉSEK, ÚJ ÜZLETEK A SZEGEDI VÁROSI TANÁCS JÓ MUNKÁJÁNAK  
EREDMÉNYEI

Vid Hné Bc VE

1954 április 5

A szegedi városi tanács tagjainak fogadóórát az első negyedévben mintegy háromszázan keresték fel javaslatokkal, panaszokkal. A legtöbb kérést a tanács egy hét alatt elintézte vagy levélben értesítette a dolgozókat panaszuk megvizsgálásának módjáról.

Bárdos Miklós tanács tag fogadóóráján a Potófi Sándor-szűrut lakói azt kérték, hogy javítsák meg utcájuk gyalogjáróját. Néhány napja megkezdték az ötszáz méter hosszú új aszfaltjárda építését. A külvárosi dolgozók javaslatára a tanács elintézte, hogy a kiskereskedelmi vállalat árudái több helyen négy óra helyett hétig legyenek nyitva.

A város központjától hét kilométerre lévő Ságvári-tólep dolgozóinak megkönnyíti a tüzelő beszerzését az, hogy kérésükre nemrég új TŰZÉP-fisk nyílt a telepen. A tanács arról is gondoskodott, hogy a TŰZÉP árusít helyei négy óra helyett hat óráig álljanak a vásárlók rendelkezésére.

A város csaknem minden körületének dolgozói kérték a tanácshoz írt leveleikben, hogy a szegediek kedvelt kirándul helyének, az újszegedi rzsallgatnak ápolására nagyobb gondot fordítsanak. A park helyreállítására a városgazdálkodási állandó bizottság társadalmi munkát szervezett. Eddig több üzem és iskola mintegy 200 DISZ-fistelje vállalta, hogy résztvesz a virágágyak kitisztításában és a 20.000 forintért vásárolt virágok kiültetésében. /MTI/

MAGYAR TUDÓSOK UTAZTAK ANGLIÁBA

k MTA HA/Tr/Hné Li VE N1 1954 április 5

Az április 10-én kezdődő cambridgei lumineszcenciái konferenciára Budó Agoston Kossuth-díjas, a Tudományos Akadémia levelező tagja, Szigeti György, a műszaki tudományok doktora, és Nagy Elemér, a fizikai tudományok kandidátusa Angliába utaztak. /MTI/

MTI BELFÖLDI HÍREK

B. 38. kiadás

1954 április 5.

15 óra 40 perc

KEDDEN DÉLUTÁN NYILIK MEG A "HAT FESTŐMŰVÉSZ KIÁLLITÁSA" AZ ERNST MUZEUMBAN

i -cz/tot Li Mr Ni

1954 április 5.

A Magyar Képzőművészek és Iparművészek Szövetsége és a Műcsarnok kiállítási csoportja hat festőművész mintegy négyszáz művéből kiállítást rendezett az Ernst Muzeumban. A kiállítást - amely Biai Főglein István, Istókovits Kálmán, Molnár C. Pál, Morinyi Ödön, Szilvássy Margit és Vén Enil munkáit mutatja be - Szobotka Imre festőművész a szövetség festőszekosztályának elnöke április 6-án, kedden délután 6 órakor nyitja meg. /MTI/

JOZEF CABELKA, A SZLOVÁK TUDOMÁNYOS AKADEMIA ELNÖKHELYETTESÉNEK ELŐADÁSA

k MTA HA Li VE tot NI

1954 április 5.

A Magyar Tudományos Akadémia műszaki tudományok osztálya és a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége rendezésében Jozef Cabelka, a Szlovák Tudományos Akadémia elnökhelyettese kedden, április 6-án délután 5 órakor előadást tart a Vasipari Kutatóintézet előadó termében. /KI.; Fehérvári -ut 130/ Az előadás címe: "Miképpen emelhető a hegesztett kötések minősége a hegesztőpor alatti hegesztésnél". /MTI/

A BALTONI HAJÓZÁSI VÁLLALAT KÖZLI

KCM 3 tot NL VE Bn

1954 április 5.

9 hogy a Tiszabura és Szolnok között közlekedő személyhajójáratot április 3-án megindított. Ké li továbbá, hogy Ráckeve - Dömsöd-T. ss között a hajójárat szintén megindult. Utazási ügyben felvilágosítást nyújt a Vállalat központja: V., Molnár -utca 53. Telefon: 189-798. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 39. kiadás

1954 április 5.

17 óra 10 perc

ELKÉSZULT A MEZŐGAZDASÁGI MOZGÓ BRIGÁDSZÁLLÁS ELSŐ PÉLDÁNYA

i Vid SL/tot NL VE Bn

1954 április 5.

A Győri Szerszámgépgyár és az Esztergomi Sportszerárugyár közös munkával gyönyörű mozgó-brigádszállás mint-példányát készítették el április 4. bizteletére. Az ágyakkal, sztrólokkal, szekrényekkel felszerelt kocsikat otthonuktól távol dolgozó gépállomási brigádok kapják. A szállás "előszobájában" a traktorosok fogásra készíthetik olajos ruhájukat, a kocsi belsejében különválasztott mosdóhelyiség, a víz melegítéséhez pedig boyler is a lokók rendelkezésére áll.

A kocsi folt szigetelt. Télen melegen, nyáron hűvösen tartja a levegőt. Az egész ház gummikerekeken sűrűl, nagyszerű rugózása a legrosszabb uton is megóvjaa a kocsit a rázkódástól.

Az első példány legyártása után a győriek újabb öt kocsi elvázát küldték el Esztergomba, s az Esztergomi Sportszerárugyár hétfőn megkezdte ezek szerelését. A második negyedévben összesen 20 ilyen kocsit kapnak a legjobb traktorosbrigádok. /MTI/

---

A SZÁNTÁS-VETÉS GYORS BEFEJEZÉSÉRT - HEVES MEGYE ÁLLAMI GAZDASÁGAI IS VÉGEZTEK A TAVASZI KALÁSZOSOK VETÉSÉVEL - MEGERDEMLIK A KONGRESSZUSI ÉMELÉKLAPOT A TÁPEI GAZDÁK - TÖBB MINT 12.000 HOLDON VETIK MEGYZETÉSEN A KUKORICAT A HAJDU MEGYEI TERMELŐSZÖVETKEZETEK

ö Vid Ká / PE Mi Mr Bn

1954 április 5.

Felszabadulásunk nagy ünnepét a tavaszi vetéstervek teljesítésével köszöntötték dolgozó parasztságunk legjobbjai. Legújabbban Heves megye állami gazdasági jelentették, hogy jó munkaszervezéssel, a munkaidő helyes kihasználásával befejezték a tavaszi kalászosok vetését. Helyenkint már szépen zöldel a tavaszi buza, az árpa. A melegebb éghajlatu megyékben már a soronkövetkező nagy tavaszi munkára - a kukorica vetésére készülnek.

Alig van műszaki kiesés - telteljesítette tavaszi szántási tervét a fegyverneki gépállomás

A fegyverneki gépállomás múlt évi tervét 129.5 százalékkal teljesítette. /folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 40. kiadás

1954. április 5.

17 óra 20 perc

/A szántás-vetés. . . 1. folyt./ 8 vid KA/PE Mr Mr Bn

Molnár János főmechanikus véleménye szerint azonban az eredmények sokkal jobbak lehettek volna, ha nagyobb gondot fordítanak a hibamegelőző karbantartásra. Tavaly ugyanis összesen 325 műszakit álltak a traktorok különböző géphibák miatt, azaz csaknem 1400 normálholddal kevesebb munkát végeztek. Idén jól kijavított gépekkel kezdték meg a tavaszi munkát, a körzeti mechanikusok pedig felajánlották a pártkongresszus tiszteletére, hogy a tavalyi 2.8 százalékról 2 százalékra csökkentik a műszaki hibákból eredő gépellátást. Javításnál a kezelő traktorossal is közlik a hiba okát, hogy még jobban megismerhesse az alkatrészek rendeltetését. Nemcsak a gépállomás raktárában, de a brigádszállásokon is helyeznek el olyan alkatrészeket, amelyekre gyakran szükség van.

A jó felkészültség eredménye, hogy azok a traktorosok is folyamatosan dolgoznak, akik tavaly sokat álltak géphiba miatt. Borsos János és váltótársa Ollé János tavaly csak 80 százalékra teljesítették éves tervüket. Most rendszerint 170-180 százalékot érnek el. A mechanikusok célkitűzése is sikerrel járt: 1.5 százalékra csökkentették a műszaki kiesés idejét, s a gépállomás ezidáig 115 százalékra teljesítette tavaszi szántási tervét. Munkájukkal nemcsak a termelőség növekedését, de az egyéniek is elégedettek. Eddig 570 egyénileg dolgozó paraszt kötött szerződést a gépállomással: földjüket állandóan 17 traktor szántja.

Teljesítik kongresszusi felajánlásukat a tápéi dolgozó parasztok

A tápéi dolgozó parasztok szárai jobb munkával készülnek a pártunk kongresszusára. A verseny legjobbjai a tanácsotagok, a termelési bizottság tagjai. Bodó István 8 holdas, a termelési bizottság tagja elsőnek tette meg felajánlását és elsőnek teljesítette azt. Koszó Andrásal párosversenyben három hold őszi búzáját és egy hold őszi árpyáját már hetekkel ezelőtt fejtrágyázta. Bodó Istvánnak a községi tanácson most állították ki a hatodik diszoklevelet. Rajta kívül eddig tizen végeztek olyan munkát, hogy megérdemlik a kongresszusi emléklapot. Közük van Koszó András, Bodó István versenypartner is, aki a tavaszi kalászosokon kívül földbe tette már a cukorrépat és a burgonyát is.

A község eredményei megukért beszólnak. A trágyázási tervet 140 százalékra teljesítették, csaknem 200 holdon fejtrágyázták az őszi kalászosokat, 11 hold tavaszi búzát vetettek terven felül és hétfőre befejezték a cukorrépa vetését. /folyt. köv./

B 41. kiadás

1954. április 5.

17 óra 24 perc

/A szántás-vetés. . . 2. folyt./ ö vid Ká/PE Mr Bn Mi

Jó brigádszervezet - gyors munka

A palotási "Május 1." tiszteletnapja egyike a legjobbaknak Nógrád-megyében, de azért hiba akad: itt is, különösen a brigádszervezésnél. Nem volt külön kertészeti csoport, s a növénytermelőnek kellett dolgoznia a kertészetben is. Ennek az a kapkodás lett a vége; a kukorica és a cukorrépa egyrészt csak kétszer kapáltak, ami aztán meglátszott a terméseredményeken. Orgoványi Jánosnak, a tiszteletnap elnökének javaslatára most átszervezték a brigádokat. Külön kertészeti brigád alakult és a gyümölcsösbe is két gondozót osztottak be. Minden brigádvezető irásban kapta meg az évi feladatát. Március 13-án már az újjászervezett brigádok kezdtek a tavaszi munkához és hamarosan szép eredményt értek el. Március 26-án befejezték a tavaszi kalászosok vetését, 30 holdon elvetették a cukorrépát és csaknem végeztek az őszi gabonák és az évelő pilmangósok fogsózáásával.

Kukoricavetésre készülnek Hajdu megye termelő szövetkezetei

Néhány nap és Hajdu megyében vetik a kukoricát. Ugy számítják, hogy a megye termelőszövetkezetei idén 12.000 holdon a jól bevált módszerrel, négyzetesen vetnek. Hét-főn öt helyen négyzetes vetési bemutatót tartottak, ahol a mezőgazdászok elmagyarázták; a meglévő gépiertő felhasználásával hogyan lehet leggyorsabban földbe tenni a kukoricát. Kultivátorra 70-80 centiméteres távolságra kapákat szereltek és traktor vontatással ezekkel vonalozták meg a sorokat. A metszési pontokra kézi ültetővel teszik a magot. Igaz, hogy ez az ültetési mód másfél-két munkanappal többet vesz igénybe, de ezt bőven behozzák a kapálással, hiszen egy hold megművelésére géppel 10-12 nappal kevesebbet kell fordítani. /MTI/

-----

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 42. kiadás

1954. április 5.

17 óra 30 perc

BANYÁSZOK, KOHÁSZOK, GÉPIPARI DOLGOZÓK KIMAGASLÓ EREMI ÉNYEI A  
FELSZABADULÁSI ŐRSÉG EN

6 Vid Hbj/Bné/B NI P

1954. április 5.

Szénbányászatunk 117.6 százalékos napi  
tervteljesítéssel köszöntötte április  
4-ét

Legnagyobb nemzeti ünnepünket, április 4-ét szénbányász-  
tunk kimagasló teljesítménnyel köszöntötte: szombat reggeltől vasárnap  
reggelig esedékes napi tervét 117.6 százalékra teljesítette. A fel-  
szabadulási Őrség utolsó napján a legszöbb eredményt Kömlő bánya-  
szeti érték el: napi tervüket 158.6 százalékra teljesítették. Az Ozdi  
bányászok 135.7, a középduánantuliak 133.2, a tatabányaiak 124.9 szá-  
zalékos napi tervteljesítéssel ünnepeltek. Jelentősen túlszárnyalták  
napi előirányzatukat a pécsi, nógrádi, Petőfi-bányai, dorogi, barso-  
di bányászok is.

◊nemzeti

Diósgyőr, Ozd, Sztálinváros jelenti

Nagyolvasztóműveink, a Martin Üzemek pillanatra sem állhat-  
nak le, így kohászaink legnagyobb ünnepünkön, április 4-én is dolgoz-  
tak, s kitűnő eredményekkel köszöntötték hazánk felszabadulásának 9.  
évfordulóját. A Lenin Kohászati Művek nagyolvasztóműve vasárnap reg-  
geltől hétfő reggelig 101.6 százalékra teljesítette napi tervelőirány-  
zatát. Az Ozdi Kohászati Üzemek nagyolvasztóművének dolgozói ezen a  
napon 106.5 százalékos teljesítményt mutattak fel. A Sztálin Vas-  
mű 1-es számú nagyolvasztóművének dolgozói érték el a legjobb eredményt:  
115.9 százalékra teljesítették előirányzatukat.

Az ünnepi műszak előtt martinászaik is túlteljesítették  
napi tervüket. Győzelmes számok: - a Lenin Kohászati Művek Martin  
üzeme 104.3, az Ozdi Kohászati Üzemek Martin célműve 103.6, Rákosi  
Művek Martin üzeme pedig 173.3 százalékra teljesítette napi előirány-  
zatát.

Hengerészeink közül a Lenin Kohászati Művek dolgozói érték  
el a legjobb eredményt: az ünnepi műszak előtt 154 százalékra telje-  
sítették napi előirányzatukat.

Munkagyőzelem Ferencváros és Rákospályák és  
pályaudvarokon L

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 43. kiadás

1954. április 5.

17 óra <sup>10</sup> perc

/Bányászok, kohászok.....folyt./ ö Vid Hbj/Bné/B Nl P

Vasárnap, április 4-én reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig az idei év legjobb eredménye született a Ferencvárosi rendezőpályaudvar gurító dombjain. A "keleti guritón" a vasutak több mint 200, a "nyugati guritón" pedig több mint 100 kocsival továbbítottak többet esedékes tervüknél. A két gurítódombon a legutóbbi 24 órában összesen 5215 vasuti kocsit rendeztek s állítottak össze szerelvényekké. Ez lehetővé tette, hogy tervon felül nyolc vonatot indítsanak. A kimagasló teljesítmény elérésében példamutató munkát végeztek: Szűcsi István sztáhanovista tolatásvezető és Gutai Mihály ifj. munkás külsős forgalmi szolgálattevő vasutas brigádjai. / a vasutasok.

Kiemelkedő munkateljesítményről büszkélkedhetnek a Rákóczi rendező vasutasok is. Vasárnap este 18 órától hétfő reggel 7 óráig Szalóki István külsős forgalmi szolgálattevő, Boros Bálint sztáhanovista kocsinester és L. Horváth Ferenc gurításvezető irányításával 23 vasuti kocsival rendeztek többet tervüknél. Ilyen eredménnyel ezévből még itt sem volt. Hétfőn reggel 7 órakor az állomás fogadóvágányain egyetlen rendezésre vár. kocsi sem maradt.

Munkasiker Győrött

A győri Wilhelm Pieck gyár vagongyár egységénél a 22-es lakatos alkatrészüzem dolgozóinak munkájától függ, hogy a szerelde mikor kezdhet az export személykocsik építéséhez. Az eredeti terv szerint április 10-ére kellett volna átadniuk 30 személykocsihoz szükséges tetőszerkezetet, oldal és homloklakkal. A kongresszusi verseny során ezt a határidőt április 6-ára hozták elő, de mikor felszabadulási örsémozgalomhoz csatlakoztak, még nagyobb lelkesedéssel láttak munkához. Máté József sztáhanovista lemezlakatos brigádja Martini és András művezető irányításával, továbbá Bak József művezető könnyűfém brigádja és Vörös Kálmán művezető lakatosbrigádja április 4-ére befejezte az összes alkatrész elkészítését, úgy, hogy a szerelde már hozzáfoghatott a kocsik összeállításához. /MTI/

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 44. kiadás 1954. április 5.

17 óra 45 perc

MAGASABB JÉGKÁRTÉRÍTÉST KAPNAK A TERMELOK

1954. április 5.

A Minisztertanács március 10.-i 16.sz. rendeletével a kötelező biztosításról szóló eddigi rendelkezéseket a dolgozó parasztság javára lényegesen módosította. Jelentősen emelkedett a kártérítés alapjául szolgáló katasztrális holdankénti biztosított érték, amelyet a rendelet átlagosan másfél-kétszeresre, egyes növényeknél három-négyszeresre emelt. Ez azt jelenti, hogy változatlan biztosítási díjak mellett, kár esetén, nagyobb kártérítést kapnak a termelők, mint a múlt évben.

Eddig az egyénileg gazdálkodók szántóterületén termelt minden növény egyforma értékre volt biztosítva. Mindegy volt, hogy lucernát, búzát, vagy mákot vert el a jég, a gazda az illető járás területi besorolása szerint a minden szántóföldi növényre egyformán megállapított 360 forinttól 480 forintig terjedő kártérítést kapta, 100 százalékos jégkár esetén. Ebben az évben - a rendelet értelmében - a kártérítés például a búzánál, a területi besorolás szerint holdanként 700 forinttól 1000 forintig terjed, a máknál pedig kerekén 2000 forint.

A módosító rendelet ugyanis a jégkártérítés nagymértékű felemelése mellett a szántóföldi növényeket terméshozaruk értéke alapján négy növénycsoportba sorolta és a kártérítést növénycsoportonként határozta meg.

Az első növénycsoportba a napraforgó, a takarmányfélék, stb. tartoznak. A biztosítási összeg katasztrális holdanként egyégesen 500 forint.

A második növénycsoportnál, - amelybe a többi közt például a buza, kukorica, borsó, bab, stb. tartozik, a biztosítási összeget a területi besorolástól függően 700 forinttól 1000 forintig állapították meg.

A harmadik növénycsoport növényeinél: például a cukorrépanál, repcénél, burgonyánál a biztosítási összeget, szintén a területi besorolástól függően, a rendelet 1200 forinttól 1800 forintig határozta meg.

A negyedik csoportba tartozó növényeknél, mint például a rizs, hagyma, mák, stb. a biztosítási összeg országosan katasztrális holdanként 2000 forint.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 45. kiadás 1954. április 5.

4/6 óra 45 perc

/Magasabb jégkártérítést. . . folyt./ k MT PE P

A kártérítés a szőlő és gyümölcsös terület jogbiztosításánál is az eddiginek másírozására emelkedik. A rendelet a biztosítási értéket a tavalyi 1100-1700 forint helyett a szőlőnél, területi csoportok szerint holdanként 1650-2550 forintban, a gyümölcsösnél egységesen 1500 forintban állapította meg. A fizetendő díjak itt is változatlanok.

A kár megállapításánál mindig azt veszik figyelembe, hogy a jégverés mikorra kárt okozott. Száz százalékos jégkár esetén a teljes biztosítási összeget, kisebb jégkárnál annak aránylagos részét kapja a termelő. A kárbecslést az Állami Biztosító kárbecslői a tanács és a károsult részvételével végzik.

A rendelet egyidejűleg csökkentette a szerződésesen termelt dohány, gyapot és füzesprrika biztosítási díját.

Kedvezőbb lett a biztosítás új rendszere termelőszövetkezetek számára is, mert a kártérítés felemelésével egyidejűleg a fizetendő díjtételt a rendelet leszállította.

Dolgozó parasztságunk nagy várakozásokkal tekint az idei gazdasági év elé és azt reméli, hogy szorgalmas munkája nyomán az idén a tavalyinál is gazdagabb termést takaríthat be. A gondos növényápolással és jó munkával elérhető termés hozam magasabb, mint a kötelezően biztosított termés hozam értéke. Minden termelőszövetkezet és dolgozó paraszti terményeit a kötelező biztosítási értékhatáron felül, a várható teljes termés hozam értékéig az Állami Biztosítónál önkéntesen biztosíthatja.

A kötelező biztosítás alapján az elmúlt évben több ezer tüzkárosult és mintegy 130.000 jégkárosult kapott soktízmillió forint kártérítést.

A párt- és kormányprogram szellemében hozott határozat szerint az idén a jégkárosultak sokkal magasabb kártérítésben részesülnek. Tudni kell azonban, hogy a biztosítás csak úgy nyújthat mind többet, ha a dolgozó parasztság követeleségének tartja a biztosítási díj pontos megfizetését. /MTI/

- - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 46. kiadás

1954. április 5.

18 05  
óra perc

A MÉSZÜZEMEK 103.9 SZÁZALÉKRA TELJESÍTETTÉK MÁRCIUSI TERVÜKET

i Á/Tr/Gy NL Mr Bn 1954. április 5.

A családiház és lakóházépítésekre valószínűsítéséhez sok  
mészre van szükség, ezért tekintenek igen nagy érdeklődéssel az épít-  
kezők a mészüzemek felé. Március hónapban a mészüzemek becsülött  
helytálltak: havi tervteljesítésük 103.9 százalék.

Kiemelkedő munkát végeztek a tataiányai Cement és Mész-  
művek dolgozói, akik márciusi tervüket 111.2 százalékra teljesítették.  
Ugyancsak jó munkát végeztek a látatlan Cement- és Mészművek mész-  
üzeme is 112.8 százalékos tervteljesítésével. A dorogi mészmű régi  
kemencéjénél még februárban áttértek a kéttüzes égésre, és  
22 vagonnal több meszet égettek a márciusi előirányzatukban előírtnál.  
Hiba azonban, hogy elkéstek az új üzemrészek kemencéjének építésével,  
amelynek már termelnie kellene. A Beremendi Cement- és Mészművek mész-  
üzem dolgozói ügyes szervezéssel márciusi tervük teljesítésén felül  
27 vagon meszzel törlesztették előző elmaradásukat. Ebben a hónapban  
is a Délapátfalvai Cement- és Mészművek mészüzeme dolgozott a leg-  
gyengébben: elmaradtak tervük teljesítésével. /MTI/

ÜDVÖZLŐ TÁVIRATOK A SZOT-HOZ FELSZABADULÁSUNK 9. ÉVFORDULÓJA ALKALMÁBÓL

k SZOT Be/tot/Gy Be P 1954. április 5.

Hazánk felszabadulásának 9. évfordulója alkalmából a  
SZOT-hoz táviratot intézett a Szabad Német Szakszervezetek Szövetség-  
ének elnöksége, a Lengyel Szakszervezetek Központi Tanácsa és a Koreai  
Szakszervezeti Szövetség. A táviratokban testvéri üdvözlőket küldik  
a Magyar Népköztársaság dolgozóinak, szakszervezetének, a további  
sikerüket kívánják a szocializmus építéséért, a béke védelméért foly-  
tatott munkájukhoz. /MTI/

KÜLFÖLDI MŰSZERÁRUK A CSEMEGE ÉS KÖZÉRT ÜZLETEKBEN

i BM/BM/Gy NL Mr Bn 1954. április 5.

Nagyobb mennyiségű mazsola és vanília érkezett külföld-  
ről. A régen nélkülözött csemegéket néhány nap múlva - még húsvét  
előtt - forgalomba hozzák a fővárosi Csemegé és Közért-üzletek.  
Rövidesen ugyancsak külföldről érkezett szeszfüszert is árusítani fog-  
nak. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 47, kiadás 1954. április 5.

18 óra 05 perc

ORSZÁGSZERTE MEGKEZDÖDÖTT A VASGYŰJTÉS

i Bi/B/Gy NL Mr 1954. április 5.

A Minisztérium határozata értelmében április 5-én országsszerre megkezdődött a Vasgyűjtő Hónap. A gyárakból, lakóterületekről, háztartásokból újra nagymennyiségű vas- és fémhulladék kerül majd a kohókhoz. A hulladékok beolvasztásával, felhasználásával több gép, szerszám és háztartási eszköz készül. Hat kilogramm fémhulladék feldolgozva például elegendő egy falusi ház villamosításához. Másfél mázsa vas hulladékból tíz kerékpár készülhet. 25 mázsa vas elég egy traktor gyártásához.

A VAFÉM dolgozói,

akik az üzemekből szállítják el a hulladékot, jól előkészítették a gyűjtést. Gondoskodtak megfelelő szállítóeszközökről is hogy munkájuk során se legyen hiány, az eddigiek mellé újabb 300 dolgozót vettek fel.

A MÉM vállalat,

amely a lakóterületen, a városokban és falvakban gyűjti össze a vas- és fémhulladékot, hasonló előkészületeket tett. Vidéken és Budapesten 1000 ideiglenes gyűjtőhelyet állított fel. A Vasgyűjtő Hónap sikeréért a MÉM vállalat dolgozói versenyre hívták a VAFÉM és a SZOVOSZ dolgozóit.

Az üzemek DISZ-fiataljai az eddigi vasgyűjtő hónapok során is bizonyították, hogy népgazdaságunk számíthat rájuk. Most is kiváló munkával akarják teljesíteni, illetve túlteljesíteni vasgyűjtési tervüket.

A Baljannisz Híradástechnikai Gyár amelyek

DISZ-fiataljai például már eddig 8 brigádot alakítottak, rendszeresen, munkaidő után összegyűjtik az üzem területén a vas- és fémhulladékokat. A brigádok feladata az is, hogy az összegyűjtött anyagot könnyen hozzáférhető helyen tárolják, hogy a VAFÉM zavartalanul elszállíthassa. A "kis érletű" műhely brigádja Kiss Lajos ifjúmunkás brigádvezetővel az élén, kedden lát munkához.

A Vörös Csillag Traktorgyár

DISZ-fiataljai mindig élen jártak a vasgyűjtésben. A Peyer-brigád, amely most a Vasgyűjtő Hónap előtt alakult, már az első napon 230 mázsa vasat gyűjtött.

/Folyt.köv./

2

/Országszerte... .folyt./ i Bi/B/Gy NL Mr

A Geringer-brigád lovasa vasat gyűjtötte össze már az első napon. A Vörös Csillag Traktorgyár vállalatvezetősége, a párt- és a DISZ-szervezet minden segítséget megad a fiataloknak, hogy eredményes munkát végezhessek. Vonatótraktorokat, szállítóeszközöket, szerszámokat biztosít számukra.

Vidéken is lelkesen gyűjtnek a fiatalok. Miskolcon a Nagyváci-uti iskola uttörői már eddig 38 mázsa vasat szállítottak a MÉH átvevőhelyre.

#### Győr-Sopron megyében

is hozzákezdtek hétfőn a vas- és fémhulladék gyűjtéshez, különösen a fiatalok, az ipari tanulók, uttörők, akik az eddigi fémgyűjtések alkalmával is díszérettre méltó munkát végeztek.

A gyűjtés első napjáig Győrött 10 átvevőhelyet létesített a MÉH vállalat. A vas és fémgyűjtésben legjobb eredményt elérők között 39.000 forint értékű jutalmat oszt ki a MÉH.

#### Keoskenéten

hétfőn már kora reggel városzerte "forgalmasak" voltak az utcák. Az uttörők jól kihasználták az egynapos szünidőt és szorgalmasan gyűjtötték a hulladékokat. A Kurucz-téri általános iskola "Lessi-brigádja", amely már tavaly is az élenjárók között volt, a mostani kampány első napján délután 14 óráig csaknem 300 kiló vas- és fém és egyéb hulladékot vitt az I. számú átvevőhelyre. A II. számú átvevő helyen ugyan csak pár óra alatt 11 mázsa vasat mértek.

#### Baranyában

a megyei DISZ-bizottságon a MÉH-vállalat képviselői, az iskolák uttörő csapatai, valamint a "Kiváló Fémgyűjtő" jelvénnel kitüntetett pécsi és komlói uttörők és nevelők - mintegy nyolcvanán - közösen beszélték meg a rájuk váró feladatokat.

A jelvénnel kitüntetett komlói uttörők beszámoltak pécsi társaiknak módszereikről. Az értekezleten a pajtások vas- és fémgyűjtési versenyre hívták az ország összes fiatalját. /MTI/

B 48. kiadás

1954. április 5.

18 óra 50 perc

/Országszerte... .folyt./ i Bi/B/Gy NI Mr

A Geringer-brigád leonázsa vasat gyűjtötte össze már az első napon. A Vörös Csillag Traktorgyár vállalatvezető sége, a párt- és a DISz-szervezet minden segítségét megad a fiataloknak, hogy eredményes munkát végezhessek. Vontatótraktorokat, szállítóeszközöket, szerszámokat biztosít számukra.

Vidéken is lelkesen gyűjtöttek a fiatalok. Miskolcon a Nagyváci-uti iskola uttörői már eddig 38 mázsa vasat szállítottak a MÉH átvevőhelyre.

#### Győr-Sopron megyében

is hozzákezdtek hétfőn a vas- és fémhulladék gyűjtéshez, különösen a fiatalok, az ipari tanulók, uttörők, akik az eddigi fémgyűjtések alkalmával is díszéretre méltó munkát végeztek.

A gyűjtés első napjáig Győrött lo átvevőhelyet létesített a MÉH vállalat. A vas és fémgyűjtésben legjobb eredményt elérők között 39.000 forint értékű jutalmat oszt ki a MÉH.

#### Kecskeméten

hétfőn már kora reggel városszerte "forgalmások" voltak az utcák. Az uttörők jól kihasználták az egynapos szünidőt és szorgalmasan gyűjtötték a hulladékokat. A Kurucz-téri általános iskola "Lessi-brigádja", amely már tavaly is az élénjárók között volt, a mostani kampány első napján délután 14 óráig csaknem 300 kiló vas- és fém és egyéb hulladékot vitt az I. számú átvevőhelyre. A II. számú átvevő helyen ugyan csak pár óra alatt 11 mázsa vasat mértek.

#### Baranyában

a megyei DISz-bizottságon a MÉH-vállalat képviselői, az iskolák uttörő csapatai, valamint a "Kiváló fémgyűjtő" jelvénnel kitüntetett pécsi és komlói uttörők és nevelők - mintegy nyolcvanán - közösen beszélték meg a rájuk váró feladatokat.

A jelvénnel kitüntetett komlói uttörők beszámoltak pécsi társaiknak módszereikről. Az értekezleten a pajtások vas- és fémgyűjtési versenyre hívták az ország összes fiatalját. /MTI/

B 49. kiadás

1954. április 5.

14 óra 35 perc

A LEGSÜRGŐSEBBEN BE KELL FEJEZNI A TAVASZI KALÁSZOSOK VETÉSEIT  
 - A földművelésügyi minisztérium jelentése a tavaszi munkákról  
 k FM Gy Ká Mr 1954. április 5.

A tavaszi kalászosok vetésében Hajdu és Borsod megyék értek el a legjobb eredményt. Ebben a két megyében április 1-ig teljesítették a tavaszi kalászosok vetését. A legutóbbi értékelés óta különösen Szolnok megyében gyorsult meg a vetés. Teljesítményükkel a harmadik helyre kerültek a megyék versenyében.

A tavaszi kalászosok vetésében legnagyobb az elmaradás Csongrád, Somogy, Tolna és Bács megyékben.

A tavaszi szántásban Zala és Győr megyék már teljesítették tervüket. Utánuk a legjobb eredményt Vaszprém, Somogy és Hajdu megye érte el. Legjobban Fajér, Nógrád és Heves megye maradt el. Heves megye jó eredményt ért el a takarmánygabonavetésben, most minden évvel meg kell gyorsítania a tavaszi szántást.

A cukorrépa-vetésben első Hajdu megye, második Szolnok, harmadik Szabolcs megye. Legkevesebbet Komárom, Nógrád és Vas megye teljesített.

Az állami gazdaságok igazgatóságai közül a tavaszi vetési munkákban első a Dél-tiszántúli Igazgatóság, második az Észak-magyarországi Gyümölcstermelési Igazgatóság, harmadik a Rizstermelő Igazgatóság. Legjobban elmaradt a Törzsállattenyésztő és a Dunántúli Gyümölcstermelő Igazgatóság.

A gépállomások megyei központjai közül a tavaszi terv teljesítésében legjobb eredményt Komárom, Hajdu és Somogy megye érte el. Legjobban elmaradt Nógrád és Zala megye. /MTI/

TOVÁBBRA IS A TAKSONYI ÁLLAMI GAZDASÁG FEJŐGULYÁSAI VEZETNEK AZ ÁLLAMI GAZDASÁGOK FEJŐGULYÁSAINAK KONGRESSZUSI VERSENYÉBEN

k FM Gy Ká Mr 1954. április 5.

Az I. negyedévi fejési eredmények alapján a taksonyi állami gazdaság fejőgulyásai vezetnek az állami gazdaságok fejőgulyásainak kongresszusi versenyében. Különösen kiváló eredményt ért el Rádi András fejőgulyás, aki lochéntől január 1-től március 31-ig 16.541 liter tejet fejt. Az élenjáró fejőgulyások sorrendje a következő:

/Folyt.köv./

2

MTI BELFÖLDI HIREK

B 50. kiadás

1954. április 5.

19 óra 40 perc

/Továbbra is...folyt./ k FM Gy Ká Mr

Főjogulás neve:	1 behérenső t jhozam:	Gazdonság n va:
Ráji András	1654 liter	Taksony
Rádi József	1365 "	Taksony
Obreczán Ernő	1357 "	Alag
Kerekes Sándor	1335 "	Pécs
Szabóki Ferenc	1309 "	Mezőhegyes
Király István	1290 "	Csobokapuszta
Horváth Mihály	1283 "	Taksony
Oeskó József	1275 "	Taksony
Szabó Eszter	1205 "	Mezőhegyes
Néma István	1180 "	Alag.

/MTI/

J. D. BERNAL PROFESSZOR ELŐADÁSA

HA/SZE/Gy Li Mr 1954. április 5.

kitüntetett

J. D. Bernal nemzetközi Sztálin-díjjalangol fizikus, a Magyar Tudományos Akadémia tiszteletbeli tagja a MTESZ székházának nagytermében hétfőn délután tartotta első magyarországi előadását "Röntgenmódszerek a metallurgiában" címmel. Gillemot László Kossuth-díjas, a műszaki tudományok doktora üdvözölte Bernal professzort, akinek előadását nagy elismeréssel fogadták a nagyszámban megjelent szakemberek. Bernal professzor második előadását "A víz szerepe a kristályokban és a közetekben" címmel szardán délután 18 órai kezdettel tartja a MTESZ székházában /VI. Rudas László-utca 45./ A harmadik előadásra április 8-án, csütörtökön délután 18 óra körül kerül sor az általános állattani intézet előadótermében /VIII. Puskin-u.3./. Az előadás címe: "Az élet keletkezése". /MTI/

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 51. kiadás 1954. április 5. 21 óra 05 perc

KÜLFÖLDI VENDEGEK LÁTOGATÁSA SZTÁLINVÁROSBAN ES. IZSÁKON  
/román

8 Ky/SZE/PE MI P

1954. április 5.

A SZÖVOSZ harmadik küldött gyűlésére hazánkba érkezett szovjet, kínai, Német Demokratikus Köztársasági, lengyel, cseh-szlovák, /bolgár, francia, olasz és angol szövetségi küldöttség tagjai április 5-én hétfőn ellátogattak Sztálinvárosba. Nagy érdeklődéssel hallgattak a város építésének történetét és jelen voltak a . Sztálin Vasmű nagyolvasztójának koradélutáni csapolásánál. A délután folyamán a külföldi vendégek a Bács-megyei Izsákra mentek át, ahol megtekintették a földművesszövetkezet áruházát és sertéshizlaldóját. /MTI/

- - - -

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 52. kiadás 1954. április 5. 22 óra — perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& PE P

A Meteorológiai Intézet jelenti április 5-én, hétfőn este 21 órakor:

Enyhe éjszaka

A Sarkvidék felől előnyomuló hideg légtömegek a mai nap folyamán Franciáország, az Alpok és Cseh medence területéig jutottak előre s hatásukra itt csak 7-10 fokig emelkedett nap közben a hőmérséklet. Ugyanakkor a Földközi-tenger környékén továbbra is enyhe az idő s a hőmérséklet csúcserőke 17-20, sőt több helyen 21-23 fokot is elérte.

Hazánkban hétfőn felhőátvonulások voltak, Miskolcon pár szem eső is hullott. Nap közben a hőmérséklet általában 17-20, Pécsen és Szentgotthárdon 21 fokig emelkedett. Budapesten hétfőn 21 órakor a hőmérséklet 16 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 760 mm, alig változik.

Várható időjárás kedd estig: felhőátvonulások, többfelé eső, esetleg zivatar. Mérsékelt déli-délkeleti szél. Enyhe éjszaka. A nappali hőmérséklet nyugaton csökken, keleten alig változik.

Várható hőmérsékleti értékek kedden reggel 7-10, délben nyugaton 13-16, keleten 17-20 fok között.

A Duna vizállása hétfőn reggel Budapestenél 244 cm. /MTI/

V é g e